ROYAL ENFIELD OWNER'S MANUAL

HIMALAYAN

SPANISH

PRÓLOGO

Bienvenido a tu nueva Royal Enfield Himalayan.

La nueva Himalayan es una criatura de su entorno. Un espacio profundo y místico que siempre cambia y cambia rápidamente.

No se diseñó ninguna máquina para este viaje. Hasta ahora. La nueva Himalayan tiene muchas motocicletas en una.

Se adapta al terreno. Se adapta al piloto. Se adapta a los elementos.

Con su nuevo motor Sherpa de 452 cc refrigerado por líquido y su caja de cambios de 6 velocidades, está lista para cualquier situación. Incluye, por primera vez, el Tripper (TM), un salpicadero vertical, un mapa completo de navegación y un montón de funciones listas para la aventura, ya sea un recorrido de varias semanas por el Himalaya o un recorrido de 30 minutos por la ciudad.

Esta es tu máquina versátil, capaz y especialmente diseñada para explorar el Himalaya y cualquier otro lugar al que te lleve tu aventura.

La nueva Royal Enfield Himalayan.

Construido para el Himalaya

#AllRoadsNoRoads

—El Equipo Royal Enfield

NOTAR

Toda la información contenida en este manual se basa en la última información sobre el producto disponible en el momento de su publicación. Debido a las continuas mejoras, puede haber diferencias entre la información proporcionada en este manual y la información relacionada con su motocicleta.

Consulte siempre a un concesionario de Royal Enfield autorizado para conocer las últimas especificaciones, características, etc. Royal Enfield se reserva el derecho a realizar cambios en la producción en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de realizar los mismos cambios o similares en una motocicleta previamente fabricada o vendida. Todas las imágenes mostradas sirven de referencia para explicar y no tienen por qué ser exactamente iguales en el modelo que usted posee. Algunos accesorios y funciones podrán no formar parte del equipo estándar. Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso a discreción de Royal Enfield.

Tenga cuidado al desmontar y montar los asientos y las piezas de chapa metálica, ya que los bordes afilados pueden provocar lesiones.

«© Copyright 2024 Royal Enfield (Una unidad de Eicher Motors Ltd.). Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual será copiada, distribuida o tratada de otra manera sin el permiso expreso por escrito de Royal Enfield».

Para obtener más información sobre la reparación y el mantenimiento de los productos, visite **https://serviceinfo.royalenfield.com** mediante una suscripción de pago. Asistencia en carretera (RSA) - 00800-73277478.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

1. No pula las superficies pintadas de color mate de su motocicleta, ya que aumentará el nivel de brillo.
2. Lave las partes pintadas únicamente con agua pura y no use ningún agente de limpieza o detergente con disolventes fuertes.
3. Si aparecen rayones en las partes con acabado mate, no pueden retocarse ni corregirse/eliminarse.
4. La garantía no aplica para ninguna parte pintada con acabado mate en la motocicleta.

NOTA

- Esta motocicleta cumple las normas de Euro 5+.

Part No. RAM00823/B / 15th July 2026 /

ÍNDICE

Definiciones de seguridad 4
Información personal y de la motocicleta 5
Consejos/directrices para una conducción segura 6
Normas de circulación 10
Accesorios y equipaje 12
Especificaciones técnicas 14
Lubricantes recomendados 19
Números de identificación de la motocicleta 20
Disposición de los mandos. 21
Operaciones de los controles 24
Indicaciones de advertencia y sistemas de seguridad 64
Comprobaciones previas a la circulación 68
Rodaje 69
Arranque 70
Cambio de marchas, conducción y parada 74
Aparcamiento 77
Juego de herramientas 79
Consejos de mantenimiento menores 80
Precauciones para viajes largos 113
Ajuste de la suspensión trasera 114
Limpieza procedimientos 116
Precauciones de almacenamiento 119
Resolución de problemas 120
Cuidado del medioambiente 122
Mantenimiento Periódico 123
Términos Y Condiciones Generales De La Garantía 129
Términos Y Condiciones De La Garantía Transfronteriza 135
Responsabilidad del cliente 137
Limitación de responsabilidad 137
Garantía de emisiones 138
Garantía del sistema de control de emisiones evaporativas 143
Aprobación del tipo de radio 144
Registro de servicio/mantenimiento 145
Diagrama de cableado 146
Notas 147

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las informaciones que se proporcionan bajo los títulos: Advertencia, Precaución y Aviso son para su seguridad y para el cuidado y la seguridad de su motocicleta y de los demás. Por favor, lea atentamente estas instrucciones y, si no se tienen en cuenta, podrían ocasionarse daños personales o a otras personas y daños a la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa. Si ignora este mensaje, puede causar lesiones al conductor o a otras personas.

PRECAUCIÓN

Si no se tiene en cuenta este mensaje, la motocicleta podría resultar dañada.

NOTAS

Indica mensajes importantes y útiles para una mejor comprensión.

INFORMACIÓN PERSONAL Y DE LA MOTOCICLETA

Nombre											
Dirección/número											
Localidad/Ciudad											
Ciudad								País			
Número de contacto	Tel:							Apagado:			
	Móvil:							Correo electrónico:			
Número de permiso								Válida hasta:			
Modelo								Color:			
Número del motor											
Número VIN											
Marca de neumáticos	Delanteras:							Traseras:			
Números de los neumáticos	Delanteras:							Traseras:			
Marca de la batería								Número de la batería			
Vendida por											
Fecha de la venta											

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

- Antes de utilizar su motocicleta nueva, le rogamos que lea y siga atentamente las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en este manual para garantizar su seguridad, la de su motocicleta y la de otras personas.
- Conozca y respete las reglas de la carretera con respecto a su país de conducción.
- Antes de poner en marcha la motocicleta, compruebe el correcto funcionamiento de los frenos, el embrague, el cambio de marchas, los controles del manillar, la presión de los neumáticos, los niveles de combustible y aceite, etc.
- Utilice únicamente repuestos originales Royal Enfield y accesorios homologados. El uso de piezas de otros fabricantes puede afectar al rendimiento de la motocicleta y hacer que ésta quede sin garantía. Visite su centro de servicio Royal Enfield autorizado para obtener más detalles.
- Siempre que reposte su motocicleta, tenga mucho cuidado y observe cuidadosamente las siguientes directrices.

★ Apague «OFF» los teléfonos móviles y otros dispositivos electrónicos portátiles.

★ No fume y asegúrese de que no haya llamas abiertas o chispas cerca de la motocicleta al repostar o realizar tareas de mantenimiento en el sistema de combustible.

★ Recargue el combustible en una zona bien ventilada y con el motor apagado.

★ Abra el tapón del tanque de combustible lentamente.

★ No llene el tanque de combustible hasta el borde. Por favor, rellene llene el depósito de combustible hasta la parte inferior de la placa antisalpicaduras para dejar suficiente espacio de aire para permitir la expansión del combustible.

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

ADVERTENCIA

Royal Enfield le advierte que no debe utilizar determinadas piezas no estándar, como las horquillas o suspensiones delanteras extendidas fabricadas a medida o de posventa, ya que pueden afectar negativamente al rendimiento y la maniobrabilidad. Quitar o modificar las piezas originales puede afectar negativamente al rendimiento y provocar un accidente.

- La motocicleta nueva debe utilizarse según el procedimiento especial de rodaje. Consulte el procedimiento de ejecución mencionado en la sección correspondiente.
- Accione la motocicleta sólo a velocidades moderadas y fuera del tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con sus características de manejo y operación en todas las condiciones.
- No supere el límite de velocidad legal ni conduzca demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad cuando las condiciones de circulación sean malas. Una velocidad elevada aumenta la influencia de cualquier otra condición que afecte a la estabilidad y aumenta la posibilidad de pérdida de control.

NOTAS

Si usted es un conductor sin experiencia, le recomendamos que reciba una formación reglada sobre las técnicas correctas de conducción de motocicletas y que se familiarice a fondo con el funcionamiento de su motocicleta. Los nuevos conductores deben adquirir experiencia en diversas condiciones mientras conducen a velocidades moderadas.

Preste estricta atención a la superficie de la carretera y a las condiciones del viento. Cualquier motocicleta puede estar sujeta a las siguientes fuerzas desestabilizadoras:

- ★ Ráfagas de viento de los vehículos que pasan.
- ★ Superficies rugosas o irregulares de la carretera.
- ★ Superficies de la carretera resbaladizas.

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Estas fuerzas pueden afectar a las características de conducción de su motocicleta. Si esto ocurre, reduzca la velocidad de la motocicleta a una condición controlada. No aplique el freno de forma brusca.

- Circule con precaución. Recuerde que una motocicleta no ofrece la misma protección que un automóvil en un accidente. Una de las situaciones de accidente más comunes se produce cuando el piloto/conductor de la otra motocicleta/vehículo no ve o no reconoce una motocicleta y gira hacia el motociclista que se aproxima.
- Lleve un casco homologado, ropa y calzado adecuados para conducir una motocicleta. Los colores brillantes o claros son los mejores para una mayor visibilidad en el tráfico, especialmente por la noche. Evite prendas sueltas y que fluyan y bufandas.
- Cuando lleve un acompañante en el asiento trasero, es su responsabilidad instruirle sobre los procedimientos de conducción adecuados.
- No permita que otras personas, bajo ninguna circunstancia, conduzcan su motocicleta a menos que sepa que son conductores experimentados, con licencia y que están completamente familiarizados con las condiciones de funcionamiento de su motocicleta.

ADVERTENCIA

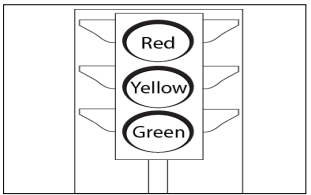
- Inspeccione regularmente los amortiguadores y las horquillas delanteras y verifique si hay fugas. Sustituya las piezas desgastadas. Las piezas desgastadas pueden afectar negativamente a la estabilidad y el manejo.
- Los gases de escape contienen monóxido de carbono y sustancias químicas venenosas, que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros defectos reproductivos, así como la durabilidad/longevidad del funcionamiento de la motocicleta.
- Para su bienestar personal, todas las recomendaciones de servicio y mantenimiento enumeradas deben ser realizadas. La falta de mantenimiento periódico a los intervalos sugeridos puede afectar a la seguridad/durabilidad/longevidad de la motocicleta.

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

- Evite cualquier contacto con el sistema de escape cuando esté caliente. Utilice ropa que cubra completamente las piernas mientras conduce. El sistema de escape se calienta mucho cuando el motor está en marcha y permanece demasiado caliente para tocarlo, incluso después de girar el motor OFF. Si no lleva ropa adecuada o de protección, puede sufrir lesiones graves.
- Las baterías de las motocicletas contienen plomo, ácido y sustancias químicas, y es conocido que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Extreme las precauciones al manipular una batería, lávese bien las manos cada vez que la manipule.
- Consulte a su centro de servicio autorizado de Royal Enfield si tiene alguna pregunta o problema durante el funcionamiento de su motocicleta. No hacerlo puede agravar un problema inicial, causar costosas reparaciones y poner en peligro su seguridad personal.
- No remolque una motocicleta. La dirección y el manejo de la motocicleta remolcada se verán afectados debido a la fuerza de la línea de remolque. Si es necesario transportar una motocicleta, utilice un camión o un remolque.
- No arrastre un remolque detrás de una motocicleta. Tirar de un remolque puede reducir la eficacia de frenado, sobrecargar los neumáticos y provocar un manejo inestable, ya que puede provocar la pérdida de control de la motocicleta delantera y provocar un accidente.

REGLAS DE LA CARRETERA

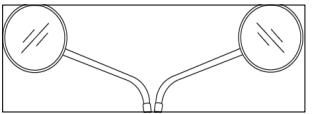
- Asegúrese de que la placa de la matrícula está instalada en la posición especificada por la ley y está claramente visible en todo momento.
- Conduzca a una velocidad segura y acorde con el tipo de superficie en la que se encuentra. Preste estricta atención cuando circule por las siguientes superficies:
  - ★ Polvorienta
  - ★ Engrasada
  - ★ Helado
  - ★ Mojada
  - ★ Arenosa
- Preste atención a los residuos sueltos, como hojas, sustancias resbaladizas o grava que puedan dificultar la estabilidad de su motocicleta.
- Manténgase en el lado correcto de la línea central de la carretera cuando se encuentre con vehículos que se aproximan.
- Accione los intermitentes y tenga cuidado al pasar por otros vehículos que circulan en la misma dirección. Nunca trate de pasar otro vehículo que vaya en la misma dirección en intersecciones de calles, en curvas o cuando suba/baje una colina.
- En la intersección de la calle, gire el derecho de paso a la motocicleta a su izquierda o derecha. No suponga que tiene la preferencia de paso.
- Respete las reglas de la carretera con respecto a su país cuando se prepare para detenerse, girar o pasar. Mientras gira a la derecha o a la izquierda, observe si hay peatones, animales u otros vehículos.
- Todas las señales de tráfico, incluyendo los controles manuales en las intersecciones, deben ser obedecidas inmediatamente. Reduzca la velocidad en las señales de tráfico cercanas a las escuelas y en las señales de precauciÓN en los cruces de vías férreas.
- Cuando tenga la intención de girar, señale al menos 100 pies (30,5 m) antes de llegar al desvío. Esté cerca de la línea central (a menos que las reglas locales requieran lo contrario), reduzca la velocidad y luego gire con cuidado.
- Nunca se salte un semáforo. Cuando haya un cambio inminente de ir a parar (o viceversa) en las intersecciones, reduzca la velocidad y espere a que el semáforo cambie a verde. Nunca pase por un semáforo amarillo o rojo.



- No salga de la acera o de la zona de aparcamiento sin hacer señales. Asegúrese de que su camino está libre para entrar en el tráfico en movimiento. Una línea de tráfico en movimiento siempre tiene el derecho de paso.
- Cuando aparque la motocicleta, hágalo en una superficie firme y plana para evitar que se caiga.
- Proteja su motocicleta contra robos. Después de aparcar su motocicleta, asegúrese de que el cabezal de dirección esté bloqueado y retire la llave de contacto.

ESPEJOS VISORES LATERALES

Su motocicleta está equipada con espejos convexos con superficie curvada.



Este tipo de espejo está diseñado para ofrecer una visión mucho más amplia de la parte trasera que un espejo plano normal. Sin embargo, los vehículos y otros objetos vistos en este tipo de espejo se verán más pequeños y lejanos que cuando se ven en un espejo plano.

Tenga cuidado al juzgar el tamaño o la distancia de los vehículos/objetos vistos en estos espejos. Use la herramienta disponible en el kit de herramientas para aflojar y ajustar los retrovisores laterales.

NOTAS

Para establecer la distancia relativa de los vehículos/objetos situados detrás de la motocicleta a través de los espejos, ajuste cada espejo de tal forma que se vea una pequeña parte del hombro y una gran parte detrás de la motocicleta se vea claramente en relación con su postura al conducir.

ACCESORIOS Y EQUIPAJE

Royal Enfield ofrece una gama de accesorios originales para motocicletas que han sido totalmente aprobados y probados exhaustivamente junto con la motocicleta.

Por lo tanto, el conductor debe ser responsable de utilizar la motocicleta de forma segura al instalar accesorios o cargar peso adicional.

Por favor, siga las siguientes directrices cuando lleve un asiento trasero, equipaje o cuando monte cualquier accesorio.

- No supere los 110 km/h (68,3 mph) cuando conduzca solo, transporte un asiento trasero o una carga útil en una motocicleta equipada con accesorios.
- Mantenga el peso del equipaje concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible; esto minimiza el cambio repentino del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso uniformemente a ambos lados de la motocicleta.
- No cargue objetos voluminosos detrás del conductor ni añada peso al manillar o a la horquilla delantera.
- Vuelva a comprobar periódicamente el equipaje para asegurarse de que está asegurado y de que no se desplaza durante la marcha. Los accesorios montados sin apretar pueden afectar a la conducción de la motocicleta y a su manejo y estabilidad.
- Las superficies grandes, como los carenados, los parabrisas, los respaldos y los portaequipajes, pueden afectar negativamente a la conducción de la motocicleta. Utilice únicamente accesorios para motocicletas originales de Royal Enfield que sean específicos para cada modelo y sigan el procedimiento de instalación.

ADVERTENCIA

- No cargue peso ni monte accesorios incorrectamente en la motocicleta. Hacerlo puede afectar la estabilidad de la motocicleta, sus características de conducción y su funcionamiento seguro, y podría provocar un accidente con lesiones graves o la pérdida de la vida.
- Royal Enfield ofrece una gama de accesorios originales para motocicletas que han sido totalmente aprobados y probados exhaustivamente junto con la motocicleta.
- Royal Enfield le advierte que no debe utilizar piezas no estándar, como las horquillas delanteras extendidas fabricadas a medida o de segunda mano, ya que pueden afectar negativamente al rendimiento y la maniobrabilidad de la motocicleta. La eliminación o alteración de las piezas originales puede afectar negativamente al rendimiento de la motocicleta, causando un accidente, que podría resultar en lesiones graves o la pérdida de la vida.
- No ignore las especificaciones de modelo/diseño. Hacerlo constituye un mal uso de la motocicleta y de los accesorios, lo que puede afectar negativamente a la conducción y el rendimiento de la motocicleta, causando un accidente, que podría resultar en lesiones graves o la pérdida de la vida.

CATEGORÍAS DE EQUIPAJE

- No supere la carga útil máxima tal como se define en las instrucciones de montaje de las maletas y cajas superiores de la GMA.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MOTOR

Tipo de motor	Monocilíndrico, 4 tiempos, DOHC, motor SI, refrigerado por agua, inyección de combustible
Aburrido	84 mm
Recorrido	81,5 mm
Volumen de barrido	452 cc
Índice de compresión	11,5:1
Potencia máxima	29,44 kW @ 8000 RPM
Par máximo	40 Nm @ 5500 RPM
RPM al ralentí	1300 RPM
Arranque	Arranque eléctrico
Elemento de filtro de aire	Papel
Lubricación	Cárter semiseco
Enfriamiento	Refrigerado por agua

SISTEMA DE ENCENDIDO

Encendido	ECU controlado
Bujías	Champion
Distancia entre bujías de	0,8 mm a 0,9 mm

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TRANSMISIÓN

Embrague	Húmedo multidisco
Conductor primario	Engranaje
Relación primaria	2,028:1
Caja de cambios de	6 velocidades
Relación de engranajes	1º 3,083:1
	2º 2,059:1
	3º 1,600:1
	4º 1,286:1
	5º 1,087:1
	6º 0,958:1
Transmisión secundaria	Piñones y cadena (paso de 5/8)
Relación final	3,133:1

CHASIS

Chasis	Estructura de acero, cuadro tubular de doble viga

Suspensión

Delantera	Horquilla invertida, 43 mm, recorrido de la rueda delantera 200 mm
Trasero	Monoamortiguador, 200 mm recorrido

Frenos

Disco delantero	Freno de disco hidráulico, disco ventilado de 320 mm, pinza de doble pistón
Disco trasero	Freno de disco hidráulico, disco ventilado de 270 mm, pinza de un solo pistón
Sistema de frenos	ABS de doble canal, conmutable

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de rueda	Neumático estándar	Neumático de recambio: Sustituir por un neumático estándar o por uno de los siguientes
Delantera	90/90-21 M/C 54H CEAT (Gripp RE F)	90/90-21 M/C 54V TL M+S Metzeler (Karoo Street)
Trasera	140/80R17 M/C 69H CEAT (Gripp Rad steel RE)	140/80 R17 69V M/C TL Metzeler (Karoo Street)

Tipo de rueda	Un ocupante & 2 ocupantes
Delantero & Trasero	2,2 bar

NOTAS

- En llantas con cámara, coloque una cámara en el neumático.
- En llantas sin cámara, utilice únicamente neumáticos sin cámara.

Seguridad..... Bloqueo de dirección

Tipo de combustible ..... E5/E10 Gasolina sin plomo

Alimentación ..... Electrónica de combustible por inyección, cuerpo de acelerador de 42 mm, sistema de conducción por cable

Capacidad del depósito de combustible..... 17,0* L

Advertencia de nivel de combustible bajo ..... 3 L ± 0,5* L

Gasolina acumulada en tuberías ..... 0,95 L a 1,15* L

* Los valores anteriores son aproximados y representan el combustible real la capacidad de llenado variará de los valores mencionados.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ELÉCTRICO

Alternador	280 W @ 1400 RPM
Generación	Alternador, 3 fases
Sistema	12 V - DC
Batería	12 V - 8 Ah VRLA / 12 V - 10 Ah VRLA
Lámpara frontal	12 V, LED FPL de 1,5 W, luz de cruce 12,12 W, luz alta + luz baja 14,22 W
Lámpara de freno	12 V, 1,4 W
Lámpara trasera	12 V, 0,31 W
Luz de matrícula	12 V - LED
Panel de instrumentos	TFT en color (transistor de película fina)
Intermitentes	Delanteros - 12 V, 2 W x 1 nº Traseros - 12 V, 4,2 W x 1 nº
Warnings	Delanteros - 12 V, 2 W x 2 nº Traseros - 12 V, 4,2 W x 2 nº
Bocina	12 V, 2,5 A
Motor de arranque	12 V - 0,7 kW
Puerto de carga.	USB 2.0 tipo C - 5 V, salida 2 A

ADVERTENCIA

El uso de bombillas/aparatos eléctricos distintos de los especificados dará lugar a sobrecarga/comportamiento errático/fallo prematuro del sistema eléctrico.

Las modificaciones o los ajustes que no estén aprobados por Royal Enfield afectarán gravemente al rendimiento del vehículo y anularán la garantía.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DIMENSIONES

Longitud.....2285 mm

Ancho..... 852 mm

Ancho..... 900 mm (con guardamanos)

Altura estándar del asiento
(Aplicable a la variante
de dos asientos) .....Ajustable de 825 mm a 845 mm

Altura baja del asiento
(Aplicable a la variante de
dos asientos).....Ajustable de 805 mm a 825 mm

Altura del asiento (aplicable a
la variante de
un solo asiento) .....860 mm

Altura .....1316 mm

Distancia entre ejes.....1510 mm

Peso bruto del vehículo .....230 mm

PESOS

Peso en vacío (Sin accesorios)..... 195 kg
Peso bruto del vehículo (Sin accesorios).....394 kg

NOTAS

- Los valores/dimensiones indicados anteriormente son únicamente orientativos.
- En vista de las continuas mejoras que se están realizando en nuestros productos, es probable que las especificaciones cambien sin previo aviso.
- No utilice el vehículo por encima del peso bruto permitido. Las suspensiones y los neumáticos están diseñados para funcionar sólo con el peso bruto máximo del vehículo.

LUBRICANTES RECOMENDADOS

ACEITE DE MOTOR		REFRIGERANTE	ACEITE PARA HORQUILLAS DELANTERAS	LÍQUIDO DE FRENOS
Grado	10W40 API SN, JASO MA2, Semi Synthetic	Refrigerante TOTAL Automatic Supra- 37 ºC	SS-47G	DOT 4*
Capacidad	**1er llenado en seco:** 2,4 L	**Radiador:** Relleno en seco - 915 ml Relleno de servicio - 815 ml	**Horquilla RH:** 589 ± 2,5 ml	**Parte delantera -** 90 ± 5 ml
	Recarga: 2,1 L para servicio de aceite (Incluye cambio de filtro)	**Tanque de expansión:** Llene hasta la marca máxima - 200 ml	**Horquilla LH:** 507 ± 2,5 ml	**Parte trasera -** 80 ± 5 ml

* No mezcle el DOT 4 ni ningún otro líquido de frenos.

NOTAS

1. El refrigerante de Total está listo para usarse y no es necesario mezclarlo.
2. Recomendaciones sujetas a cambio sin previo aviso.
3. Los valores anteriores son aproximados y la capacidad real variará.

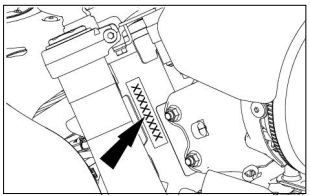
PRECAUCIÓN

El uso de un grado de aceite incorrecto reducirá la vida útil de las piezas móviles y afectará gravemente al rendimiento.

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA

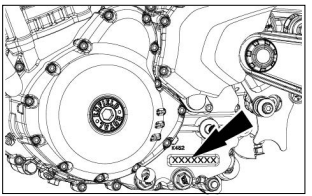
NÚMERO DE BASTIDOR

El VIN es un número de 17 dígitos perforado en el tubo de dirección del lado derecho en forma de perforación.



NÚMERO DE MOTOR

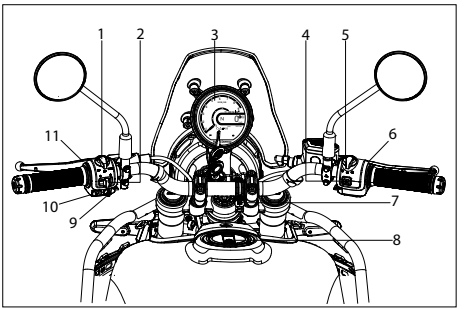
El número de motor está perforado en la parte inferior del pedal de cambiovarilla de conexión.



PRECAUCIÓN

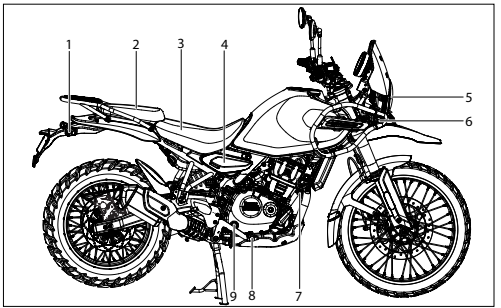
Es ilegal manipular o alterar el número de VIN/motor de la motocicleta, ya que no solo va en contra de la ley sino que anulan el registro y la garantía del vehículo.

DISPOSICIÓN DE LOS MANDOS



1. Interruptor de luz cruce, carretera y ráfaga
2. Interruptor de intermitentes
3. Cuadro de instrumentos
4. Interruptor de modo
5. Interruptor de encendido/apagado del motor
6. Interruptor de warning
7. Puerto de cargador USB
8. Tapa del depósito de combustible
9. Palanca de mando
10. Interruptor de bocina
11. Botón de selección

DISPOSICIÓN DE LOS MANDOS

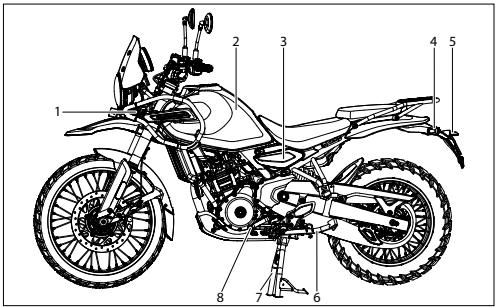


1. Intermitente trasero derecho*
2. Asiento trasero*
3. Asiento de conductor*
4. Panel lateral derecho*
5. Faro*
6. Intermitente delantero derechox*
7. Bocina
8. Pedal de freno trasero
9. Ventana de nivel de aceite

Descargo De Responsabilidad

*Las piezas de la vista de la derecha que se muestran arriba sirven solo como referencia. Estas piezas pueden diferir según la selección de variantes de motocicleta.

DISPOSICIÓN DE LOS MANDOS



1. Intermitente delantero derecho*
2. Depósito de combustible*
3. Panel lateral izquierdo*
4. Intermitente trasero izquierdo*
5. Luz de matrícula*
6. Pata lateral
7. Caballete central
8. Palanca de cambio de marchas

Descargo De Responsabilidad

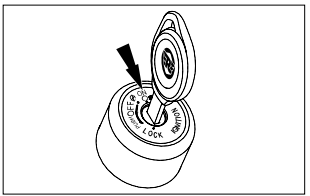
*Las piezas de la vista de la izquierda que se muestran arriba sirven solo como referencia. Estas piezas pueden diferir según la selección de variantes de motocicleta.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

LLAVE DE ENCENDIDO

«OFF»

«ON»



NOTAS

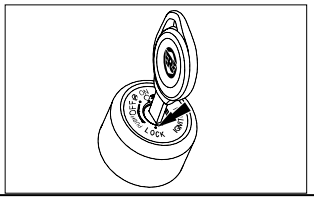
- La llave se puede retirar únicamente si el encendido está en posición OFF o si la transmisión está bloqueada.
- La llave es común para el encendido, el bloqueo del tanque de combustible, el bloqueo de la dirección y del asiento trasero.
- La llave se puede extraer del depósito de combustible y del asiento trasero únicamente si está bloqueada desde las ranuras para llaves.

ADVERTENCIA

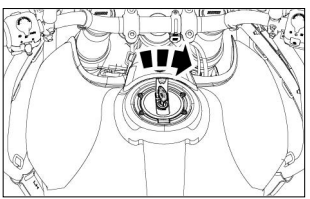
- No cambie el encendido a la posición OFF mientras esté conduciendo la moto.
- Si lo hace, podría provocar un accidente y causar lesiones graves al conductor y a otros usuarios de la carretera, además de causar daños graves a la motocicleta.

BLOQUEO DE DIRECCIÓN

- Gire el manillar hacia la posición extrema izquierda.
- Empuje la llave hacia adentro en la posición OFF, presione y gírela nuevamente en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear el sistema de dirección.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear la dirección.



TAPÓN DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



- Levante la tapa del depósito de combustible e introduzca la llave.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para abrirlo.
- Presione el tapón para bloquearlo con la llave en posición.
- Extraiga la llave de la tapa y cierre la solapa.

ADVERTENCIA

- No llene demasiado el depósito de combustible.
- Cargue el combustible sólo hasta el fondo de la placa antisalpicaduras.
- Un llenado excesivo puede provocar que entre gasolina en el cartucho del EVAP y dañar el sistema de emisiones por evaporación.

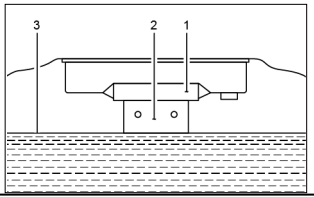
PRECAUCIÓN

- Los vapores de la gasolina son altamente explosivos. Asegúrese de que no haya llamas o chispas cerca mientras reposta y cargue el combustible sólo en un área bien ventilada.
- Asegúrese de que la gasolina no se derrama sobre las superficies pintadas. En caso de que esto suceda, límpielo inmediatamente ya que puede dejar una mancha permanente.
- No fume mientras reposta o cuando el tapón del tanque de combustible esté abierto.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

NIVEL DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

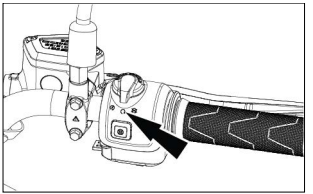
1. Collar de llenado de combustible
2. Placa antisalpicaduras
3. Nivel máximo de combustible



INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO DEL MOTOR

«OFF»

«ON»

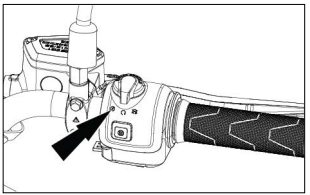


PRECAUCIÓN

- Giro OFF el interruptor de encendido cuando el motor no esté en marcha. Si no lo hace, se descargará la batería debido a que el faro está ON de forma continua.

INTERRUPTOR E-START

Mantenga pulsado el interruptor de arranque eléctrico hasta que el motor arranque durante un máximo de 5 segundos.



PRECAUCIÓN

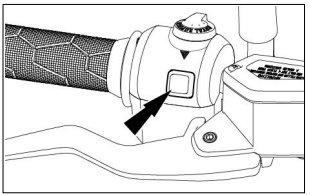
- En caso de una detención prolongada del vehículo, gire la llave de contacto a la posición de apagado para evitar la descarga de la batería.

INTERRUPTOR DE LUZ DE EMERGENCIA

- Pulse el botón de Warning para que parpadee ON.

PRECAUCIÓN

- El parpadeo de emergencia generará tensión en la batería. No utilice la advertencia de peligro durante un período más prolongado, a menos que sea necesario.



Métodos para activar las luces de emergencia:

- Interruptor de encendido en ON, presione el interruptor de peligro. El interruptor de emergencia funcionará a menos que se desactive manualmente (OFF).
- Interruptor de encendido en ON, presione el interruptor de peligro. El interruptor de emergencia empezará a funcionar - Interruptor de encendido OFF

- Interruptor de emergencia seguirá funcionando durante 30 minutos

- A menos que se desactive manualmente (OFF).

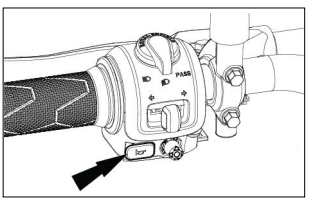
- Las luces de emergencia no se pueden activar cuando el interruptor de encendido está en posición OFF.

ADVERTENCIA

- Los intermitentes no funcionan cuando el interruptor de la luz Warning está «ON».
- Todas los intermitentes parpadearán simultáneamente.

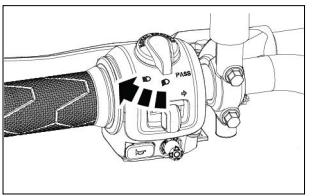
BOCINA

Presione el botón del claxon para hacer sonar el claxon.



INTERRUPTOR DE LUCES LARGAS/CORTAS

- Cuando el faro delantero esté «ON», las luces altas/bajas se seleccionan alternando el interruptor. El testigo del indicador de luz de carretera situado en el grupo de instrumentos se iluminará cuando se seleccione la luz de carretera.



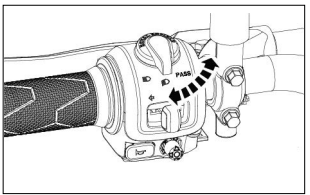
Luces carretera

Luces cruce

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

INTERRUPTOR DE FLASH

Pulse el interruptor para que parpadee el faro.

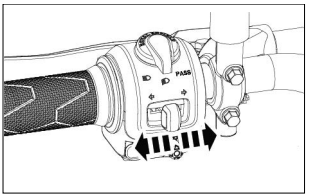


INTERRUPTOR DE INTERMITENTES

⇦ Intermitente a la izquierda está «ON»

⇧ «OFF» (Presiona para cancelar)

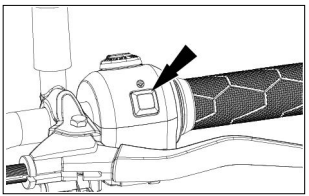
⇨ Señal de giro a la derecha «ON»



Presione el botón de posición OFF hacia la izquierda o hacia la derecha antes de girar para el lado correspondiente. Para cancelar las luces intermitentes indicadoras de giro, pulse el interruptor hacia dentro una vez que haya vuelto a la posición central.

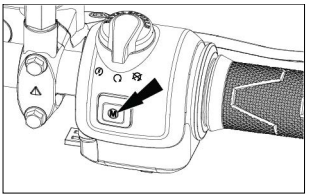
BOTÓN DE SELECCIÓN

Botón de inicio en el cubo del interruptor del lado izquierdo, se usa para volver atrás.



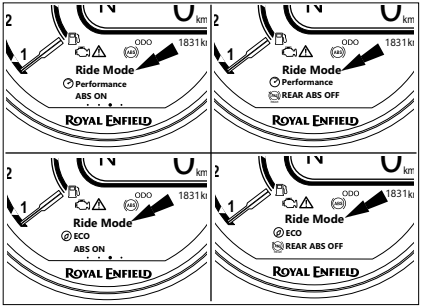
BOTÓN MODE

Botón de Mode en el cubo de interruptores del lado derecho, se usa para cambiar los modos de conducción.



MODO DE CONDUCCIÓN

- El modo de conducción se puede ver y cambiar pulsando el botón de modo del cubo del interruptor RH.
- El modo de conducción aparece en la pantalla de inicio y están disponibles los siguientes modos.
  - ★ Rendimiento + ABS ON
  - ★ Rendimiento + Trasero ABS OFF
  - ★ ECO + ABS ON
  - ★ ECO + Trasero ABS OFF

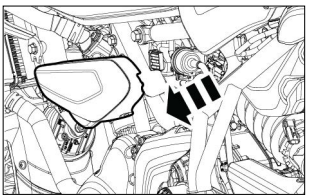


NOTAS

- Para cambiar el modo de rendimiento + ABS ON a rendimiento + ABS OFF trasero en estado estático, pulse el botón MODE dos veces; la pantalla mostrará el rendimiento + ABS OFF trasero y deje la pantalla unos segundos para que cambie de modo.
- Del mismo modo, podemos cambiar los modos a ECO + ABS ON y ECO + Trasero ABS OFF.
- En condiciones dinámicas podemos cambiar el modo sólo de rendimiento a ECO y de ECO a rendimiento con ABS ON, para cambiar el modo en condiciones dinámicas se deben cumplir algunas condiciones.
  - ★ Se debe cerrar el acelerador
  - ★ El embrague debe estar presionado o el vehículo debe estar dentro Marcha Neutra
- Si no se cumplen las condiciones anteriores, el conjunto no permitirá cambiar el modo y lo denegará con una nota en la pantalla de inicio del conjunto.
- ABS ON a OFF no está permitido en condiciones dinámicas teniendo en cuenta la seguridad por normas, pero al mismo tiempo podemos cambiar el modo ABS de ABS OFF a ABS ON

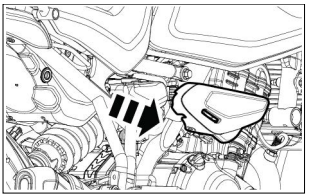
PANEL LATERAL IZQUIERDO

- Para acceder al panel lateral izquierdo, afloje y extraiga el tornillo Allen con la llave Allen de 4 mm disponible en el kit de herramientas.



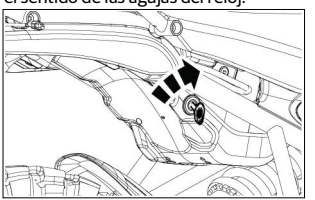
PANEL LATERAL DERECHO

- Para acceder al panel lateral derecho, afloje y extraiga el tornillo Allen con la llave Allen de 4 mm incluida en el kit de herramientas.

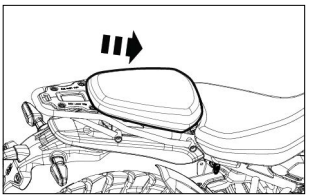


DESMONTAJE DEL ASIENTO DEL PILOTO Y DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

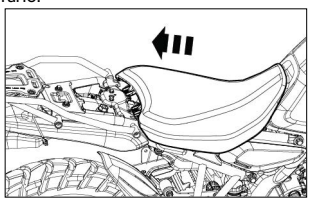
- Introduzca la llave en la ranura para llaves del asiento trasero y gírela en el sentido de las agujas del reloj.



- Deslice el asiento hacia adelante para extraer el asiento trasero.



- A continuación, deslice el asiento del conductor hacia atrás para retirarlo.

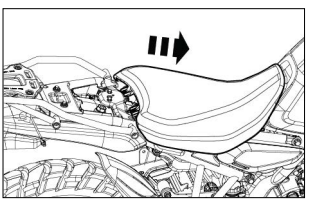


NOTAS

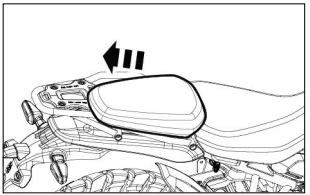
- La opción de ajustar la altura del asiento del conductor está disponible en la parte inferior del asiento del conductor. Si aumenta o disminuye la altura del asiento del conductor, solo tiene que cambiar la ranura de las barras del asiento delantero y trasero (Aplicable únicamente para la variante de asiento doble).
- Coloque el asiento extraíble en un lugar seguro para evitar que se raye y se ensucie.

CONJUNTO ASIENTO PASAJERO Y CONDUCTOR

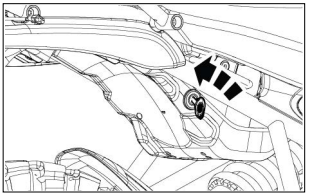
- Deslice el asiento hacia adelante y asegúrese de que el asiento del conductor esté alineado con el marco.



- Coloque el asiento trasero y deslícelo hacia atrás.

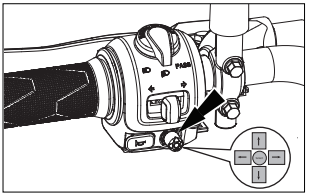


- Asegúrese de que el asiento del pasajero esté alineado con el chasis y presione el asiento para bloquearlo con la llave en posición.



PALANCA DE MANDO

- La Palanca de Mando se utiliza para navegar hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha y también para seleccionar.



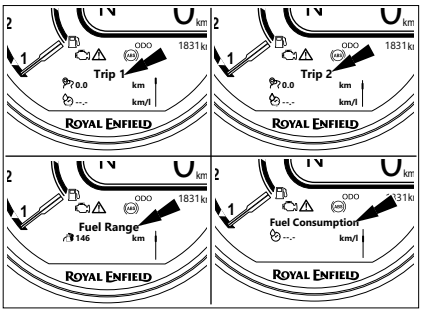
SI PULSA LA PALANCA DE MANDO HACIA LA IZQUIERDA

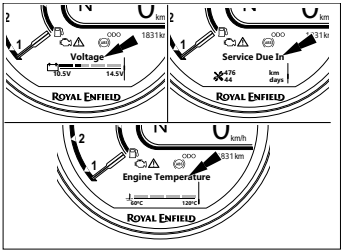
- Los siguientes detalles se muestran en el panel avanzado.
  - ★ Viaje 1
  - ★ Viaje 2
  - ★ Rango de Combustible
  - ★ Consumo de combustible instantáneo

- ★ Indicador de Batería
- ★ Servicio Pendiente
- ★ Temperatura del Motor

■ Los detalles anteriores se pueden personalizar en la opción mi vehículo, disponible en el menú de ajustes.

Para Pantalla Analógica





■ Presione la palanca de mando desde el primer detalle para volver a la pantalla de inicio.

■ La pantalla de inicio solo se puede cambiar desde la primera opción del panel avanzado.

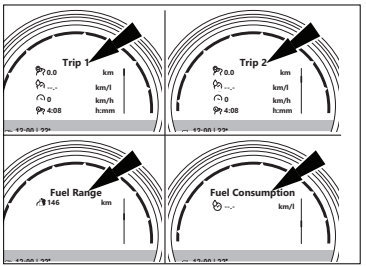
NOTAS

■ Tenemos cuatro segmentos en el medidor de batería como se muestra y cada segmento lleva 1 V.

■ Ejemplo: Si 2 segmentos están completamente llenos, el voltaje de la batería es de 12,5 V, si hasta 3 segmentos están medio llenos, indica 13 V.

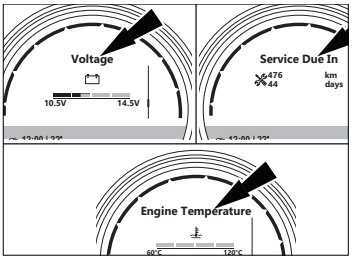
- Asimismo, tenemos cuatro segmentos en el medidor de temperatura como se muestra y cada segmento lleva 15 °C.
- Ejemplo: Si 2 segmentos están completamente llenos, el indicador indica 90 °C, si hasta 3 segmentos están medio llenos, indica 98 °C (aproximadamente).

Para Pantalla Digital



Distancia al Vacío

- La distancia a vacío es una función que muestra la distancia que puede recorrer el vehículo mientras está en el depósito de reserva/con poco combustible indicador comienza a iluminarse.



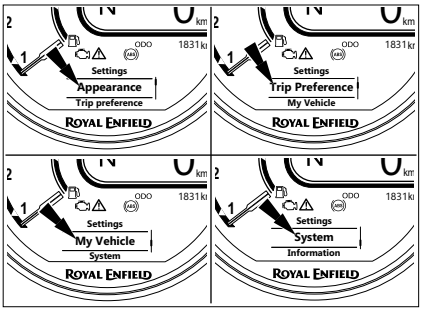
- Esto comenzará a mostrarse en el grupo cuando el indicador de combustible muestre el indicador de combustible bajo.

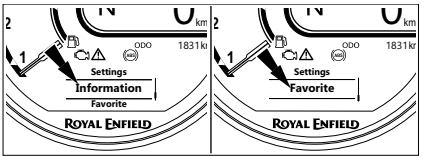
SI PRESIONA LA PALANCA DE MANDO HACIA ARRIBA

- Las siguientes opciones de configuración estaran disponibles.
  1. Apariencia
  2. Preferencia de Viaje
  3. Mi Vehículo

4. Sistema
5. Información
6. Favoritos

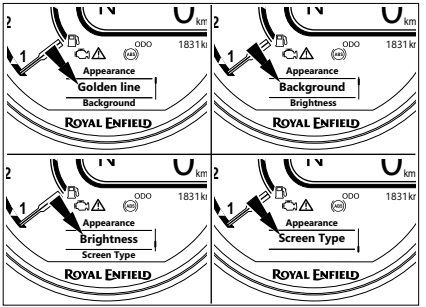
- Presiona el botón de inicio en el cubo del interruptor LH para volver.





APARIENCIA

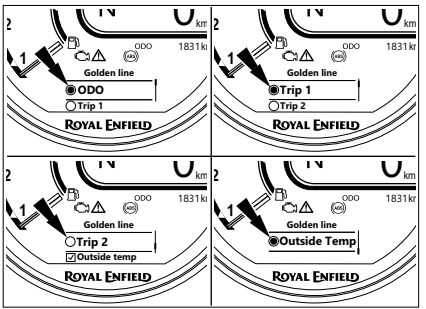
- Desde el centro del menú de configuración, presione la apariencia seleccionada con la palanca de mando para explorar las opciones.
- Aparecerán las siguientes opciones en la pantalla.
  i. Línea Dorada
  ii. Fondo
  iii. Luminosidad
  iv. Tipo de Pantalla
- Las opciones se navegarán pulsando hacia arriba y hacia abajo con la palanca de mando y se seleccionarán pulsando el centro de la palanca de mando.



- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

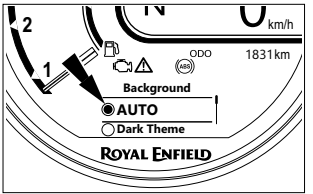
i. Línea Dorada

- Al pulsar el botón central de la palanca de mando la opción de línea dorada seleccionada, abrirá los detalles que se mostrarán junto a la línea dorada en la pantalla TFT.
- En la pantalla se mostrarán las siguientes opciones.
  - ★ ODO
  - ★ Viaje 1
  - ★ Viaje 2
  - ★ Temperatura Exterior
- Las opciones se desplazan pulsando hacia arriba y hacia abajo con la palanca de mando y se seleccionarán pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.



ii. Fondo

- presione y seleccione la opción de fondo desde el centro de la palanca de mando para cambiar el tema de fondo del grupo de instrumentos.
- Hay dos opciones disponibles: Tema Automático y Oscuro.



- Las opciones se desplazarán pulsando hacia arriba y hacia abajo con la palanca de mando y se seleccionarán pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

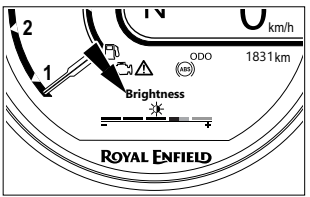
NOTAS

Por defecto (horario diurno - tema claro y noche - tema oscuro) están en el tema automático.

El tema oscuro se aplicará tanto a los tipos de formatos analógicos y de pantalla digital.

iii. Luminosidad

- Presione el centro de la palanca de mando para seleccionar la opción de brillo y cambiar el brillo del grupo de instrumentos.
- El brillo aumentará pulsando el botón derecho de la palanca de mando y disminuirá pulsando el izquierdo.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

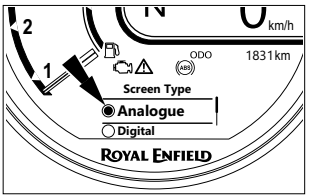


NOTAS

El brillo solo se puede ajustarse en el tema oscuro.

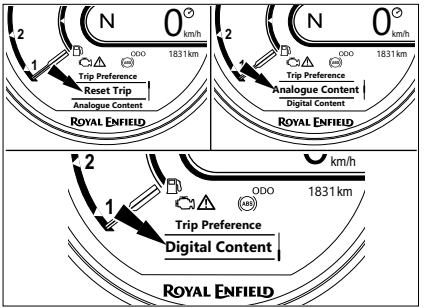
iv. Tipo de Pantalla

- Para cambiar el tipo de pantalla del grupo de instrumentos presione el centro de la palanca de mando y seleccione la opción de tipo de pantalla.
- Hay dos opciones disponibles: Pantalla Analógica y Digital.
- Por defecto, la pantalla es de tipo analógico.
- Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.
- La pantalla se puede cambiar de analógica a digital pulsando prolongadamente el botón de Mode del cubo del mando derecho.



2. PREFERENCIA DE VIAJE

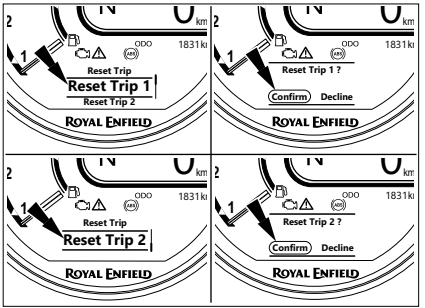
- En el centro del menú de ajustes, pulse la palanca de mando la preferencia de viaje seleccionada para explorar las opciones.
- Las siguientes opciones están disponibles en el menú de preferencias de viaje.
  - i. Restablecer Viaje
  - ii. Contenido Analógico
  - iii. Contenido Digital



- Las opciones navegarán con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y se seleccionarán pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

i. Restablecer Viaje

- Pulse el centro de la palanca de mando la opción de reinicio del viaje seleccionado para restablecer el viaje.
- Hay dos opciones disponibles: Restablecer el viaje 1 y restablecer el viaje 2.

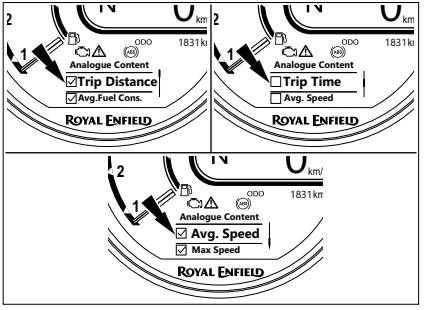


- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Al seleccionar restablecer el viaje 1 o restablecer el viaje 2, aparecerá una ventana emergente de confirmación para restablecer el viaje.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

ii. Contenido Analógico

- Mantén pulsada la palanca de mando la opción de contenido analógico seleccionado para explorar las opciones.
- Están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ Distancia de Viaje
  - ★ Consumo Medio de Combustible
  - ★ Tiempo de Viaje
  - ★ Velocidad Media
  - ★ Velocidad Máxima

- Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Se mostrarán dos de las opciones anteriores en la pantalla analógica.



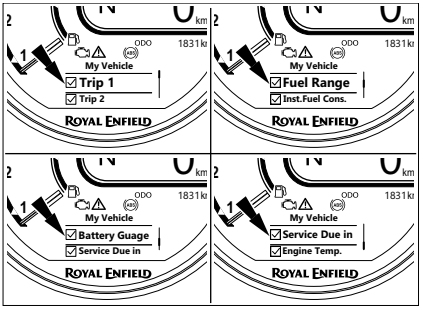
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

iii. Contenido Digital

- Pulse el botón central de La Palanca de Mando la opción de contenido digital seleccionado para explorar las opciones.
- Están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ Distancia de Viaje
  - ★ Consumo Medio de Combustible
  - ★ Tiempo de Viaje
  - ★ Velocidad Media
  - ★ Velocidad Máxima
- Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Cualquiera de las cuatro opciones anteriores se mostrará en la pantalla digital.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

3. MI VEHÍCULO

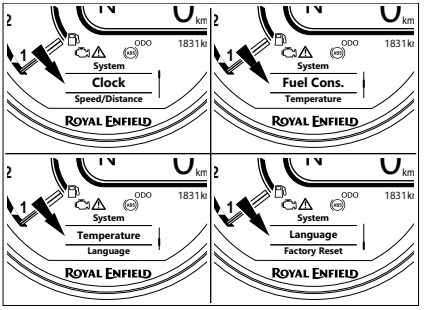
- En el centro de menú de ajustes, pulsa la palanca de mando la opción mi vehículo seleccionado para explorar las opciones.
- Las siguientes opciones están disponibles en el menú de mi vehículo.
  - ★ Viaje 1
  - ★ Viaje 2
  - ★ Rango de Combustible
  - ★ Consumo de combustible instantáneo
  - ★ Indicador de Batería
  - ★ Servicio Pendiente
  - ★ Temperatura del Motor
- El contenido que se mostrará en el panel avanzado se puede personalizar según las preferencias del conductor en el menú de mi vehículo.



- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

4. SISTEMA

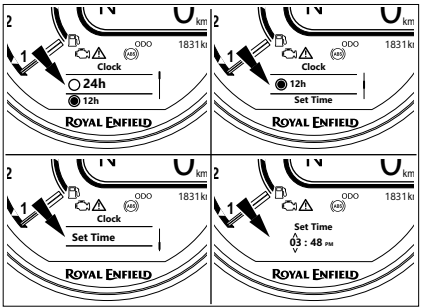
- En el centro de menú de ajustes, pulsa la palanca de mando la opción mi vehículo seleccionado para explorar las opciones.
- Las siguientes opciones están disponibles en el menú del sistema.
  i. Reloj
  ii. Velocidad/Distancia
  iii. Consumo de Combustible
  iv. Temperatura
  v. Lenguaje
  vi. Restablecimiento de Fábrica
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.



i. Reloj

- Presione el centro de la palanca de mando la opción de reloj seleccionado para explorar las opciones.
- Las siguientes opciones están disponibles en el menú del reloj.
  ★ 24H

- ★ 12H
- ★ Ajuste la Hora



- ■ Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- ■ Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

NOTAS

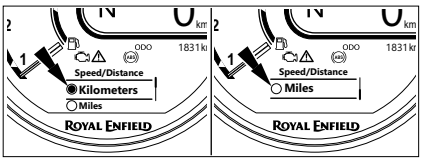
Si el teléfono móvil está conectado al vehículo, solo se puede seleccionar el formato horario (es decir, 24 H y 12 H) según las preferencias del conductor.

Si el teléfono móvil no está conectado al vehículo, se seleccionan todas las opciones (es decir, 24 H, 12 H y hora establecida).

- ■ En la opción de hora establecida, la hora se puede ajustar con la palanca de mando hacia arriba, hacia abajo o pulsando la izquierda y la derecha.
- ■ La palanca de mando hacia arriba y abajo se utiliza para aumentar o disminuir los valores de hora, minutos y formato de tiempo, mientras que La palanca de mando hacia la izquierda y derecha se utiliza para cambiar entre la selección de hora, minutos y formato de tiempo.

ii. Velocidad/Distancia:

- Pulse el centro de la la palanca de mando la opción de velocidad/distancia seleccionada para explorar las opciones.
- En el menú están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ Kilómetros
  - ★ Millas
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

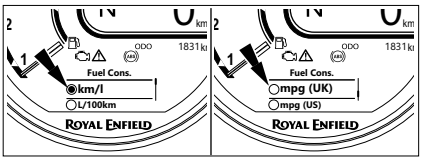


iii. Consumo de Combustible

- Pulse de forma central la palanca de mando la opción de consumo de combustible seleccionado para explorar las opciones.
- En el menú están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ km/l
  - ★ L/100 km
  - ★ mpg (UK)
  - ★ mpg (US)
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

NOTAS

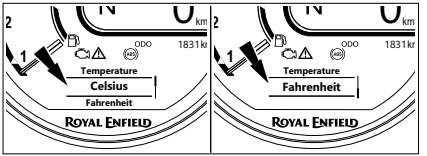
Si la velocidad/distancia están en km, se pueden seleccionar las opciones de km/l o L/100 km y las demás opciones están difuminadas.



Si la velocidad/distancia no está en km (en mpg), puedes seleccionar las opciones de mpg (UK) o mpg (US) y las demás opciones aparecen difuminadas.

iv. Temperatura

- Mantén pulsada la palanca de mando la opción de temperatura seleccionada para explorar las opciones.
- En el menú están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ Celsius
  - ★ Fahrenheit
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



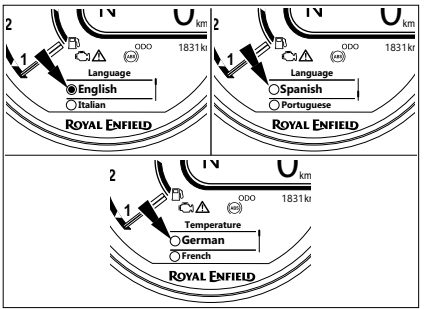
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

v. Lenguaje

- Pulse el botón central de la palanca de mando la opción de idioma seleccionada para explorar las opciones.
- En el menú están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ Inglés
  - ★ Italiano
  - ★ Español
  - ★ Portugués

- ★ Alemán
- ★ Francés

■ Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.

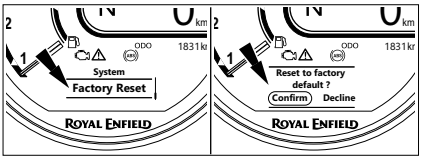


■ Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

vi. Restablecimiento de Fábrica

■ Pulse de forma central la palanca de mando la opción de restablecimiento de fábrica seleccionada para restablecer todos los ajustes.

■ Aparecerá una ventana emergente de confirmación en la pantalla.

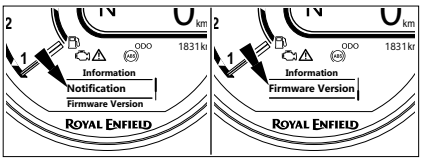


■ Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

5. INFORMACIÓN

■ En el centro del menú de ajustes, pulse la opción de información con la palanca de mando para explorar las opciones seleccionadas.

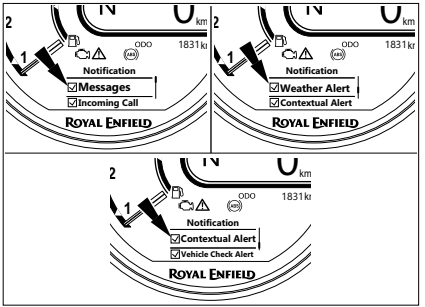
- Las siguientes opciones están disponibles en el menú del sistema.
  - i. Notificación
  - ii. Versión de Firmware
- Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

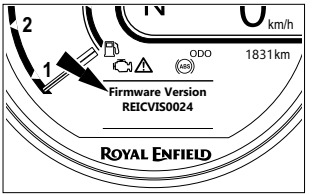
i. Notificación

- Presione centralmente el joystick con la opción de notificación seleccionada para explorar las opciones.
- En el menú están disponibles las siguientes opciones.
  - ★ Mensajes
  - ★ Llamada Entrante
  - ★ Alertas Meteorológicas
  - ★ Alerta Contextual
  - ★ Alerta de Control del Vehículo
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.



ii. Versión de Firmware

- Presione centralmente el joystick con la opción de versión de firmware seleccionada para ver la versión de firmware actual del grupo de instrumentos.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.



6. FAVORITOS

- Desde el centro del menú de configuración, presione el joystick con la opción de aplicaciones favoritas seleccionada para explorar las opciones.
- Las siguientes opciones están disponibles en el menú del sistema.
  - i. Navegación
  - ii. Música
  - iii. Llamada o teléfono Android

iv. Mensaje de Android
v. Brújula

- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver
- Escanea el código QR para descargar, instalar, registrar y obtener más información sobre la conectividad móvil del clúster TFT.



Versión de teléfono inteligente compatible para usar la aplicación RE Mobile:

- Android: La versión mínima compatible de nuestra aplicación será dos versiones con respecto al OS Android actual.
- iOS: La versión mínima de iOS compatible será una versión inferior a la versión actual de iOS.

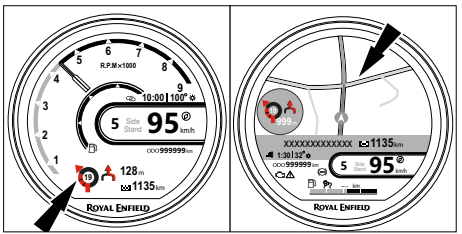
NOTAS

- Si la conectividad del teléfono móvil está deshabilitada desde el vehículo, la función favorita también se desactivará.
- Los teléfonos Huawei no son compatibles con nuestra aplicación; no ofrecemos soporte para ellos.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

i. Navegación

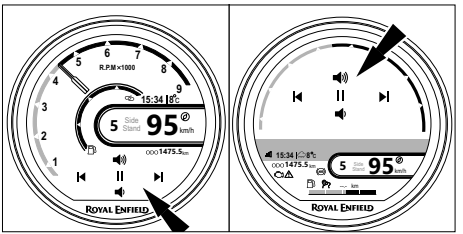
- Para explorar todas las opciones, presione el centro de la palanca de mando y seleccione la opción navegación.
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

ii. Música

- Presiona el centro del joystick y selecciona la opción de música para explorar las opciones.
- Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



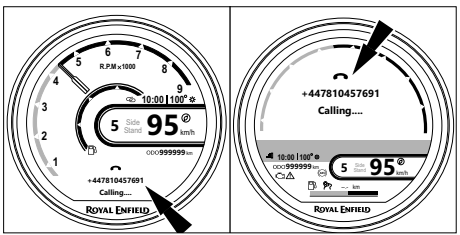
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

NOTAS

Para iOS, solo funcionará AppleMusic.

iii. Llamada o teléfono con Android

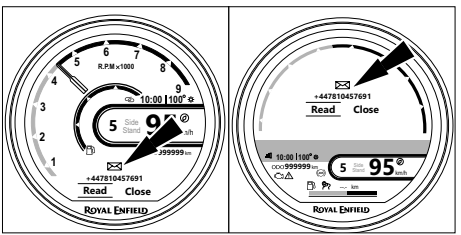
- Mantén pulsada la palanca de mando con la opción de teléfono seleccionada para explorar las opciones.
- Las opciones se pueden desplazar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



- Presiona el botón de inicio en el cubo del interruptor LH para volver.

iv. Mensaje de Android

- Presione el centro de la palanca de mando y seleccione la opción de mensaje para explorar las opciones.
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



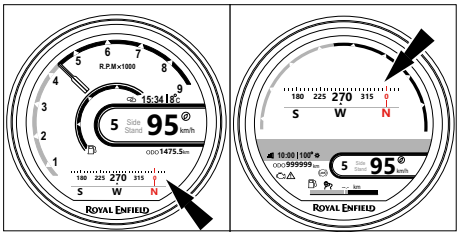
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

NOTAS

En el caso de iOS, no se admitirán las llamadas ni los mensajes.

v. Brújula

- Presione el centro de la palanca de mando y seleccione la opción de brújula para explorar las opciones.
- Las opciones se pueden navegar con la palanca de mando pulsando hacia arriba y hacia abajo y seleccionarlas pulsando el centro de la palanca de mando.



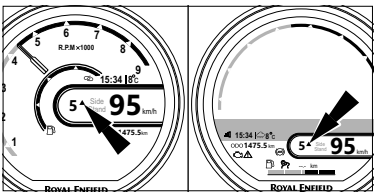
- Presiona el botón de inicio en el cubo del mando izquierdo para volver.

NOTAS

La brújula solo funcionará cuando la navegación esté activa.

INDICADOR DE CAMBIO A UNA MARCHA SUPERIOR

- El indicador de cambio a una marcha superior es una función que aconseja al conductor cambiar a una marcha superior para obtener una mayor eficiencia de combustible, y responderá en base a la información de la señal del sensor de Machas vs rpm vs Tps.
- El indicador de cambio a una marcha superior aparece al lado del indicador de posición de marchas en el visor, como se muestra en la zona dentro del círculo rojo.
- El indicador de cambio a una marcha superior se apaga después de subir la marcha.

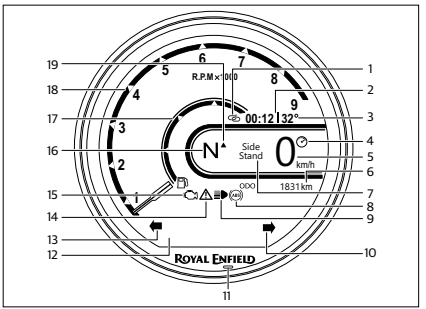


NOTAS

La función se verá en el visor únicamente cuando el vehículo esté en condición dinámica.

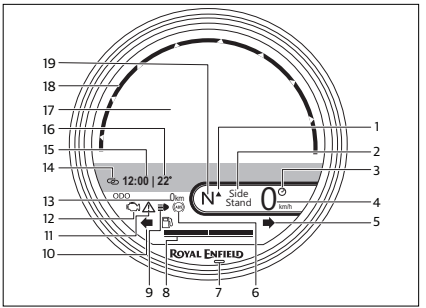
GRUPO DE INSTRUMENTOS

Para Tipo Analógico



1. Símbolo de Conectividad Móvil
2. Reloj en Tiempo Real (RTC)
3. Temperatura Ambiente
4. Modo de Conducción
5. Indicador de Velocidad (los km/millas se pueden seleccionar según el país)
6. Cuentakilómetros (los km/millas se pueden seleccionar según el país)
7. Testigo pata lateral
8. Testigo Advertencia de ABS
9. Testigo luz de carretera
10. Intermitente derecho
11. Sensor Ambiental
12. Pantalla de Inicio
13. Intermitente izquierdo
14. Símbolo de advertencia general
15. Testigo MIL motor
16. Indicación de marcha
17. Indicador de nivel de combustible
18. Indicador de RPM del motor
19. Indicador de cambio a una marcha superior

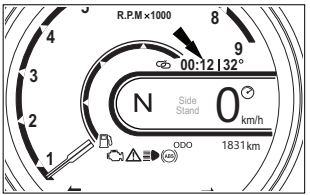
Para tipo digital



1. Indicador de cambio a una marcha superior
2. Indicador de pata lateral
3. Modo de Conducción
4. Indicador de Velocidad (los km/millas se pueden seleccionar según el país)
5. Intermitente derecho
6. Testigo Advertencia de ABS
7. Sensor Ambiental
8. Indicador de nivel de combustible
9. Testigo luz de carretera
10. Intermitente izquierdo
11. Símbolo de advertencia general
12. Testigo MIL motor
13. Cuentakilómetros (los km/millas se pueden seleccionar según el país)
14. Símbolo de Conectividad Móvil
15. Reloj en Tiempo Real (RTC)
16. Temperatura Ambiente
17. Pantalla de Inicio
18. Indicador de RPM del motor
19. Indicación de marcha

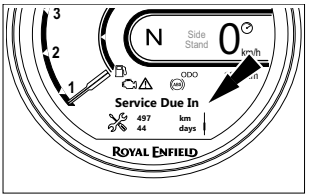
RELOJ

- Visualización en formato tipo 24 horas.
- Se restablecerá a las 00:00 cuando la batería esté desconectada.



RECORDATORIO DE SERVICIO

- Si el símbolo de recordatorio de servicio está en ON. planifique un servicio programado en un centro de servicio autorizado.
- El recordatorio de servicio puede resetearse únicamente por personal autorizado en el centro de servicio después de haberse completado el servicio.



- El símbolo de recordatorio de servicio parpadeará según la distancia indicada en el odómetro por debajo de la distancia.

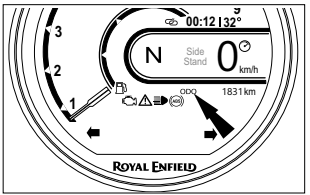
  i). Primera revisión: 450 Km / 279,6 Millas

  ii). Segunda revisión: 9.900 Km / 6151,5 Millas

  iii). Revisiones periódicas cada 10.000 Km / 6213,7 Millas (19.900 Km/ 12365,2 Millas - 29.900 Km/18578,9 Millas)

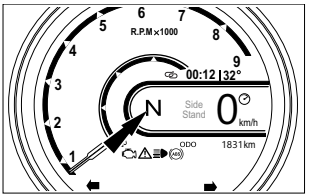
ODÓMETRO

- Muestra los kilómetros acumulados que ha recorrido el vehículo.

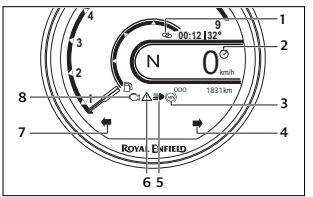


INDICACIÓN DE POSICIÓN DE MARCHA

- Muestra la posición de la marcha en la que se desplaza el vehículo.
- Cuando esté en Neutro, la indicación será «**N**».
- Cuando esté en marcha, se mostrará el número correspondiente entre 1 y 6.



CUENTA CUENTOS



- **(1) Símbolo de conectividad móvil** - Muestra la indicación de conexión y desconexión del móvil.
- **(2) Modo de conducción** - Se pueden ver tanto la indicación del modo de rendimiento como del modo ECO en función del estado de conducción del vehículo.
- **(3) ABS** - estará continuamente ON durante el contacto inicial (hasta o después de que el vehículo haya recorrido una distancia/velocidad determinada) y se apagará OFF si el sistema está bien, luego se encenderá nuevamente en caso de cualquier mal funcionamiento del sistema ABS.
- **(4) Intermitente derecho** - la señal de giro a la derecha ON**.**
- **(5) Indicación de carretera** - luz de carretera del faro ON.
- **(6) Símbolo de advertencia** - Este indicador se ilumina cada vez que fallan los componentes del vehículo.
- **(7) Intermitente izquierdo** - Señal de giro a la izquierda ON.
- **(8) MIL del motor** - Estará ON encendido de forma continua en caso de avería del EMS.

NOTAS

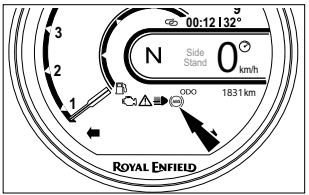
- Las luces indicadoras se apagarán «OFF» después de arrancar el motor.

PRECAUCIÓN

- No haga funcionar la motocicleta si el testigo de avería «ON» de forma continua, ya que puede provocar graves daños a la ECU y a los sensores. Visita el concesionario autorizado de Royal Enfield más cercano para diagnosticar y corregir el defecto en el EMS.
- No haga funcionar la motocicleta si la luz indicadora del ABS está «ON» continuamente.

LÁMPARA INDICADORA DEL ABS

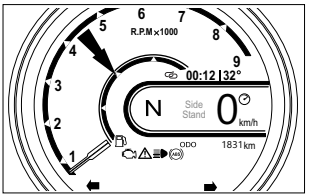
- Cuando el interruptor de encendido y el interruptor de apagado del motor estén en la posición «ON», la señal del ABS se iluminará y permanecerá «ON» hasta que la motocicleta alcance una velocidad de 5 km/h (3,1 mph) y se ponga en «OFF». Si se enciende de nuevo en caso de avería del sistema ABS.



PRECAUCIÓN

- No conduzca la motocicleta si la luz testigo del ABS está «ON» de forma continua a una velocidad superior a 5 km/h (3,1 mph).

MEDIDOR DE COMBUSTIBLE



- Digital con gráfico de barras de 4 segmentos.
- El último segmento parpadea junto con la luz testigo de nivel de combustible bajo en «ON» para condiciones de combustible bajo.

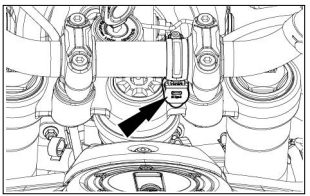
ADVERTENCIA

- No utilice la motocicleta durante un período prolongado con la indicación de combustible en el último segmento parpadeando. Repostar lo antes posible.

- Si no lo hace, la motocicleta se quedará sin combustible y quedará varada, además de causar daños graves a la bomba de combustible.

PUERTO CARGADOR

- El puerto de carga está ubicado en la parte central del manillar.



ADVERTENCIA

- Se recomienda no usar en condiciones de lluvia para evitar daños a los teléfonos y el cargador, RE no será responsable de ningún daño a los teléfonos.
- No use ningún otro dispositivo que no sea un teléfono móvil.Deberá cargarse un dispositivo móvil por vez.
- Asegúrese de la inserción adecuada del cable USB, los daños debidos a la inserción dura/incorrecta del cable no se tendrán en cuenta en la garantía.
- No deje la tapa del puerto USB abierta/cerrada parcialmente para evitar cortocircuitos cuando no esté en uso.
- No inserte materiales metálicos o conductores dentro del puerto de carga USB, ya que puede ocasionar un cortocircuito.

NOTAS

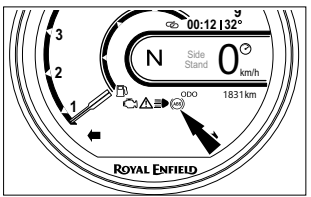
- El puerto de carga se incluye únicamente con fines de carga y no permite la transferencia de datos.
- Solo se proporciona el modo de carga constante, el modo de carga rápida/de tablero no se proporciona para que sea compatible con teléfonos móviles de varias marcas y no se puede comparar con el rendimiento de los cargadores de teléfonos inteligentes originales.
- La duración de la carga puede ser mayor y variará para teléfonos móviles de diferentes marcas dependiendo de la capacidad de la batería del teléfono inteligente, el SO y los circuitos de carga del teléfono inteligente.

PRECAUCIÓN

- El cliente debe asegurarse de que la tapa del puerto USB esté cerrada y bloqueada correctamente cuando no esté en uso, la garantía no será otorgada si la tapa del puerto está dañada y no está sellada correctamente.
- Si se observa un consumo de corriente superior a 2,5 A, el cargador USB se apagará.Por favor, compruebe los valores nominales de corriente de la batería de su teléfono inteligente antes de usarlo.
- El cargador USB solo funcionará con el motor encendido en estado de funcionamiento.
- Utilice cables USB estándar aprobados y de alta calidad para un funcionamiento adecuado.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS (ABS)

- El Sistema Antibloqueo de Frenos (ABS) ayudará a evitar que los frenos bloqueen las ruedas durante la aplicación repentina de los frenos a altas velocidades o en superficies de baja fricción. Esto ayudará al conductor a tener una mejor tracción y control sobre la motocicleta y evitará que la motocicleta derrape, lo que puede causar un accidente.



- En el caso de una aplicación brusca y brusca de los frenos por parte del conductor, los sensores del sistema de frenos indicarán al modulador del ABS que reduzca, momentánea y continuamente, la presión hidráulica, impidiendo así que los frenos bloqueen las ruedas al tiempo que se reduce la velocidad del vehículo. Esto ayudará al conductor a controlar la motocicleta.
- El cuadro esta dotado de un testigo del ABS en el grupo (como se indica en la imagen adyacente) para advertir al conductor en el caso de un mal funcionamiento del ABS.
- Cuando el encendido y el interruptor de paro del motor están en la posición «ON», la señal del ABS brillará y permanecerá «ON» hasta que la motocicleta alcance una velocidad de 5 kmph y se apague «OFF». Esto indica que el ABS funciona correctamente. Si el indicador luminoso del ABS no se apaga «OFF» y permanece continuamente «ON» a velocidades superiores, se recomienda no conducir la motocicleta. Solicite que inspeccionen y corrijan el sistema de frenos en el centro de servicio autorizado Royal Enfield más cercano. Si no lo hace, puede sufrir lesiones graves y perder la vida.

PRECAUCIÓN

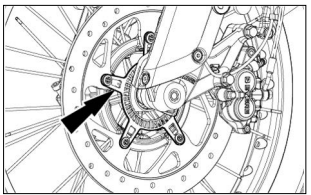
- El ABS es una función de seguridad que ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas durante la aplicación de los frenos en caso de pánico. No sustituye en absoluto a las buenas prácticas de conducción y al frenado anticipado.
- Conduzca con cuidado y aplique los frenos con precaución, especialmente en las curvas. El ABS no puede estimar los «cambios de peso» y el impulso de la motocicleta al negociar una curva y, por lo tanto, evitar el derrape debido a la pérdida de tracción.
- Prevea la distancia de parada necesaria para la velocidad de desplazamiento y aplique los frenos con suficiente antelación para que la motocicleta se detenga de forma segura.
- Asegúrese de que el cuadro de instrumentos esté funcionando correctamente, ya que es una parte integral del sistema ABS.
- Aplique ambos frenos simultáneamente para detenerse con mejor tracción y control de la motocicleta.
- El incumplimiento de lo anterior puede causar un accidente que resulta en lesiones graves y la pérdida de vidas.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre los neumáticos delanteros/traseros y la rueda dentada trasera homologados por Royal Enfield para garantizar el correcto funcionamiento del ABS.
- No realice ninguna modificación en el recorrido de la suspensión.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto recomendadas en el sistema de frenos que hayan sido aprobadas por Royal Enfield.
- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas circunstancias, el ABS prolongar la distancia de frenado.

PRECAUCIÓN

- Inspeccione visualmente si hay dientes dañados en los anillos dentados ABS delanteros y traseros.



- Inspeccione si hay daños y abolladuras en la cara de los dientes.
- Los bordes de los dientes deben tener un aspecto uniforme. En caso de que se descubra que un componente está dañado o doblado, se recomienda visitar el concesionario más cercano para tomar las medidas necesarias.
- Compruebe si hay residuos al final de los sensores de velocidad de las ruedas delanteras y traseras. Si se observa suciedad, se recomienda limpiarla adecuadamente o puede visitar el concesionario más cercano para tomar las medidas necesarias.

SENSOR DE VUELCO

En caso de que la motocicleta se caiga en cualquiera de sus lados con el motor en marcha y los engranajes conectados el sensor de vuelco desactivará los sistemas de combustible y apagará el motor OFF el motor. Esto es para prevenir cualquier daño a la motocicleta y a su conductor.
Para restablecer el sensor de vuelco y reactivar los sistemas de combustible.

- Asegúrese que la motocicleta esté en posición vertical y situada sobre su soporte central.
- Asegúrese de que los engranajes están en punto muerto correcto y que la luz de punto muerto brilla en la consola de instrumentos.
- Ponga en OFF ambos interruptores de encendido y parada, espere unos segundos y vuelva a poner en ON el interruptor de encendido y parada, para poner en marcha el motor.

QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER: (ABS)

QUÉ HACER	QUÉ NO HACER
■ Al arrancar el motor, compruebe que la luz testigo del ABS se enciende ON y se apaga OFF cuando la velocidad del vehículo supera los 5 km/h (3,1 mph). ■ Compruebe el nivel del líquido de frenos en los depósitos de frenos delantero y trasero y asegúrese de que no haya fugas en los sistemas de frenos. ■ Aplique ambos frenos simultáneamente para una mayor eficacia. ■ En caso de que el indicador de ABS permanezca continuamente encendido ON, lleve la motocicleta al centro de servicio Royal Enfield autorizado más cercano para que inspeccionen el sistema de frenos.	■ No suelte la palanca/pedal de freno cuando se sientan pulsaciones al accionar fuertemente los frenos en una situación de emergencia. Las pulsaciones sólo indican que el ABS está activado. ■ No aplique sólo el freno delantero o el trasero, ya que puede provocar una frenada ineficaz.

COMPROBACIONES PREVIAS A LA CIRCULACIÓN

Antes de montar en la moto, y especialmente después de largos periodos de almacenamiento, se debe realizar una cuidadosa comprobación de los siguientes aspectos para determinar si es necesario algún tipo de mantenimiento adicional.

1. Hay suficiente combustible en el depósito para el viaje planificado.
2. Presión correcta de los neumáticos, abrasiones o cortes.
3. Asegúrese de que la cadena tenga la tensión adecuada y una lubricación suficiente.
4. Frenos, embrague, dirección y acelerador para una respuesta adecuada.
5. Funcionamiento suave y juego libre en las palancas de freno delanteras y traseras.
6. Nivel de aceite y refrigerante del motor.
7. Faro, piloto trasero, luz de freno e indicadores para un funcionamiento adecuado.
8. Funcionamiento correcto de todas las luces de advertencia del cuadro de instrumentos.
9. El nivel del líquido de frenos está por encima de la marca «MIN» en el cilindro maestro.
10. Asegurar el juego libre y el funcionamiento del embrague.

ADVERTENCIA

Por su bienestar y seguridad personal, todos los puntos mencionados anteriormente deben realizarse periódicamente. Si no lo hace, podría afectar a un funcionamiento seguro, dañar la motocicleta y provocar un accidente que provocara lesiones graves o la muerte.

RODAJE

La motocicleta Royal Enfield, como usted puede comprobar, es capaz de alcanzar altas velocidades de forma constante. Sin embargo, al igual que con cualquier motocicleta nueva, es esencial llevar a cabo un «RODAJE» para facilitar un correcto ASENTAMIENTO de las distintas piezas móviles de la motocicleta y para conseguir un desempeño óptimo, como el cambio de marchas por ejemplo.

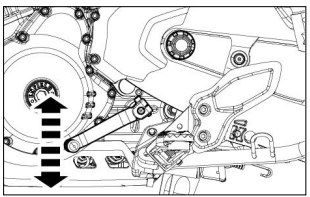
1. No exceda la carga útil máxima especificada.
2. Caliente el motor durante unos minutos al ralentí para permitir que el aceite del motor lubrique todas las piezas móviles del motor antes de conducir la motocicleta.
3. Evite el funcionamiento a fondo del acelerador y no circule continuamente con el acelerador constante. Varíe la velocidad en un 10% durante la conducción.
4. Conduzca a la velocidad adecuada y evite las aceleraciones y frenadas bruscas.
5. Evite conducir la motocicleta de forma continuada durante más de una hora, se recomienda hacer una breve parada.

NOTAS

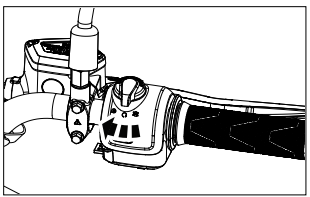
La siguiente tabla indica la velocidad del motor recomendada en RPM para un rendimiento óptimo del motor.

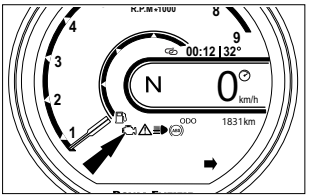
Distancia Recorrida	Máximo. Velocidad del Motor
De 0 a 500 km (de 0 a 311 millas)	< 6000 rpm Sin aceleración máxima
De 501 a 1500 km (311 a 932 millas)	Aumente gradualmente hasta alcanzar las rpm máximas durante períodos cortos.

- Para seleccionar la posición de punto muerto, mueva la motocicleta hacia delante y hacia atrás suavemente mientras cambia de marcha simultáneamente. Asegúrese de que el engranaje está en posición neutra y de que la luz neutra está encendida en el cuadro de instrumentos.



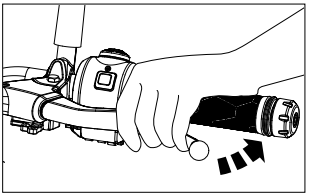
- Gire la llave de contacto a la posición ON y el interruptor de paro del motor, en la barra de la manecilla derecha, a la posición de run.
- Cuando el interruptor de encendido y el interruptor de paro del motor se encuentran en la posición «ON» y después de haber puesto en marcha el vehículo, la MIL se iluminará durante unos segundos y se «OFF», lo que indica que todas las funciones del sistema electrónico de inyección de combustible (EFI) funcionan con normalidad. En caso de cualquier mal funcionamiento del sistema EFI, el indicador MIL se iluminará de forma continuada.





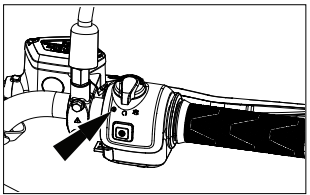
PRECAUCIÓN

- En caso de que el indicador de mal funcionamiento no se apague OFF, haga revisar la motocicleta a través de un Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield para su reparación.
- Compruebe que el testigo de nivel de combustible corresponde al nivel. En caso de que la última barra parpadee continuamente, indica un nivel de combustible bajo en el depósito. Reposte inmediatamente.
- Desengrane el embrague tirando de la maneta del embrague y manténgalo en estado de presión.



- Mantenga pulsado el interruptor de arranque eléctrico hasta que el motor arranque durante un máximo de 5 segundos.

ARRANQUE



NOTAS

- Si el motor no arranca en 5 segundos, suelte el interruptor de arranque y espere unos 5 segundos antes de intentar volver a arrancar el motor.
- En caso de que el vehículo no arranque en múltiples intentos continuos, gire la llave de contacto a la posición OFF y luego a la posición ON y vuelva a arrancar.

PRECAUCIONES

- El vehículo puede arrancar con la pata lateral, pero el motor se apagará cuando se engrane una marcha. Esta función de cierre del soporte lateral se instala para la seguridad del conductor, ya que garantiza que el soporte lateral se retraiga antes de que el vehículo se mueva/arranque.

PRECAUCIÓN

- Si el motor no arranca. No mantenga presionado el interruptor de arranque durante largos períodos de tiempo, ya que la batería se agotará por debajo del umbral de 10 V. Haga revisar la motocicleta en un centro de servicio autorizado de Royal Enfield para identificar y corregir el motivo por el que no arranca.

ARRANQUE

- Nunca acelere tan pronto como arranque el motor, especialmente en condiciones frías. Debe permitirse que el motor funcione a ralentí durante al menos 120 segundos para que el aceite del motor circule y lubrique todas las piezas móviles internas y para que aumente la temperatura del motor. Si no se sigue esta importante información, se producirán graves daños en el interior del motor.
- Acelere únicamente después de que se hayan estabilizado las rpm del ralentí y que sean coherentes.
- Si el cable de aceleración está dañado, sustituya todo el cubo del módulo del lado derecho.

ADVERTENCIA

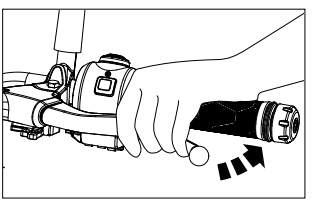
Tenga mucho cuidado cuando conduzca la motocicleta. Si no lo hace, puede sufrir un accidente que le cause lesiones a usted o a otros usuarios de la carretera/transeúntes.

- Asegúrese de que la marcha esté en posición neutra y de que el testigo N neutral del velocímetro esté encendida. Para seleccionar la posición de punto muerto, mueva la motocicleta hacia delante y hacia atrás suavemente mientras cambia de marcha simultáneamente.

PRECAUCIÓN

No intente cambiar de marcha sin mover la motocicleta hacia adelante y hacia atrás, ya que dañará el mecanismo de las marchas.

- Presione y mantenga la palanca del embrague.
- Pulse el botón de arranque y manténgalo pulsado hasta que arranque el motor. No suelte el botón antes de que el motor arranque.



- No pulse el botón de arranque más de 5 segundos después de tres arranques sucesivos; espere de 15 a 20 segundos para que la batería se recupere.

CAMBIO DE MARCHAS, CONDUCCIÓN Y PARADA

La palanca del embrague debe estar completamente presionada antes de intentar un cambio de marcha. Si no se ejerce una presión completa sobre la maneta del embrague, se producirá un arranque brusco o el calado del motor, además de provocar daños en las piezas de la caja de cambios.

- Cuando el vehículo se encuentre en punto muerto, presione la palanca de cambios hacia abajo con la convergencia para engranar la 1°.

  PATRÓN DE CAMBIO DE MARCHAS

  1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5 -- 6

Para mantener un control fluido a velocidades bajas (<10 km/h), se recomienda embragar parcialmente («deslizamiento») mientras se acciona el acelerador para evitar que el motor se cale. Cuando se mantiene el embrague en esta posición parcialmente engranada, la motocicleta debe estar en 1a marcha y a bajas RPM, con el fin de evitar un desgaste excesivo o daños en los componentes del embrague.

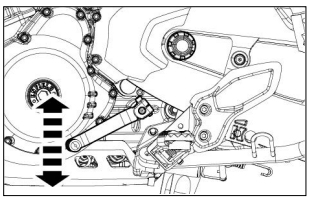
- Mantener el embrague en una posición parcialmente engranada a bajas velocidades en 2a marcha o superior requerirá un mayor número de RPM del motor para evitar que se cale al soltar el embrague. Esto aumentará el «deslizamiento» del embrague y es probable que provoque un desgaste prematuro de los componentes del embrague.
- Después de cambiar de una marcha a otra, accione el embrague de forma gradual (no lentamente).
- Siempre que sea posible, utilice el vehículo sin embragar y sólo con las marchas adecuadas. De este modo, el embrague durará más.

Velocidad de cambio ascendente recomendada		
Cambio de marcha	**km/h**	**mph**
1° - 2°	20	12,4
2° - 3°	30	19
3° - 4°	40	25
4° - 5°	60	37,2
5° - 6°	75	47

Velocidad de cambio descendente recomendada		
Cambio de marcha	**km/h**	**mph**
6° - 5°	70	43,4
5° - 4°	55	34,1
4° - 3°	35	22
3° - 2°	25	16
2° - 1°	18	11,1

PRECAUCIÓN

- Si la maneta del embrague se suelta bruscamente y la apertura del acelerador no se hace lo suficiente, la motocicleta tendrá un arranque brusco y hará que se cale el motor.



- Si la aceleración es muy alta y la maneta del embrague se suelta bruscamente, provocará que la motocicleta se mueva bruscamente, lo que provocará una pérdida de control que dará lugar a un accidente con el resultado de lesiones y/o pérdida de la vida del conductor/otros usuarios de la carretera/personas que hayan pasado por delante, además de daños a la motocicleta.
- Tenga siempre el máximo cuidado al soltar el embrague

- y conduciendo la motocicleta.
- Siga las velocidades de cambio hacia arriba y hacia abajo recomendadas.

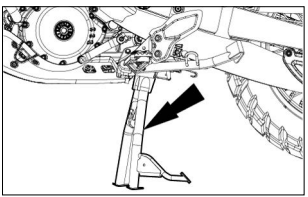
NOTAS

- Arranque siempre la motocicleta con la marcha en punto muerto.
- Mueva siempre la motocicleta sólo en la posición de primera marcha.
- Cuando la velocidad del motor disminuye o cuando se sube una pendiente o se circula a una velocidad reducida, seleccione la velocidad inferior apropiada para evitar que el motor se cale o se esfuerce por tirar de ella.
- La maneta del embrague debe estar completamente presionada, regular el acelerador y cambiarse inmediatamente a la siguiente marcha según las velocidades de cambio de marchas recomendadas.
- El incumplimiento de lo anterior puede provocar un arranque brusco, un estancamiento o un cambio de marcha incorrecto del motor, además de dañar las piezas de la caja de cambios.
- Cambie siempre de marcha a la posición neutra justo antes de detener el vehículo por completo.
- Suelte completamente el acelerador y la maneta del embrague asegurándose de que la motocicleta se encuentra en la posición de punto muerto y de que la luz de punto muerto está brillando.
- Detenga la motocicleta en un lugar seguro, apague OFF la ignición y apague OFF el interruptor de apagado del motor.
- Al circular por pendientes pronunciadas y al descender por carreteras largas, se recomienda utilizar el freno de forma intermitente junto con el frenado del motor de forma combinada para lograr una frenada eficaz. El frenado del motor se consigue reduciendo la marcha con respecto a la marcha actual para reducir la velocidad del vehículo.

APARCAMIENTO

APARCAR LA MOTOCICLETA EN EL SOPORTE CENTRAL

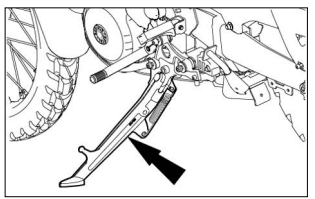
- Estacione la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
- Sostenga el manillar firmemente en posición recta.
- Baje el soporte central, de manera que ambas patas del soporte estén apoyadas en un suelo firme.



- Presiona la palanca de apoyo del soporte central y tire de la motocicleta hacia atrás.
- Bloquee la dirección y asegúrese de que el manillar esté firmemente bloqueado antes de retirar la llave del cañón de encendido.

APARCAR LA MOTOCICLETA EN EL SOPORTE LATERAL

- Estacione la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
- Extienda el soporte lateral. Incline la motocicleta hacia el lado izquierdo, hasta que quede apoyada firmemente en el suelo.



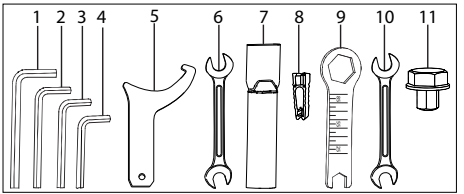
APARCAMIENTO

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambos soportes estén completamente retraídos antes de conducir la motocicleta.
- Tenga mucho cuidado al estacionar y asegúrese de estacionarlo sobre una superficie firme y plana para evitar que la motocicleta se caiga y cause lesiones a usted o a otras personas y daños a las piezas de la motocicleta.
- La pata lateral solo está diseñada para soportar el peso de la motocicleta. No se siente en la motocicleta cuando esté apoyada en el soporte lateral. El soporte lateral o el chasis podrían dañarse y la motocicleta podría caerse.

JUEGO DE HERRAMIENTAS

El kit de herramientas se coloca debajo del asiento trasero.



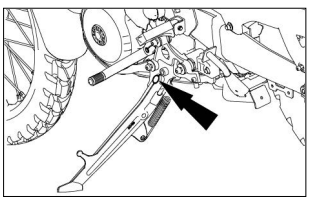
Nº de serie	Descripción	Cant.
1	Llave Allen de 8 mm	1
2	Llave Allen de 6 mm	1
3	Llave Allen de 5 mm	1
4	Llave Allen de 4 mm	1
5	Llave de gancho C	1
6	Llave fija 10 x 13	1
7	Tubo de extensión	1
8	Extractor de fusibles	1
9	Combinación de llave anular de 24 x 14	1
10	Llave fija 12 x 16	2
11	Adaptador de husillo delantero	1

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

Las siguientes actividades sencillas de mantenimiento le ayudarán a mantener su motocicleta. Sin embargo, para un mantenimiento elaborado, le recomendamos ponerse en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado Royal Enfield.

PALANCAS MANUALES, PIVOTES DE SOPORTE CENTRAL Y LATERAL

- Limpie los puntos de pivote y asegúrese de que estén libres de suciedad, mugre, óxido, etc.
- Lubrique los pivotes.

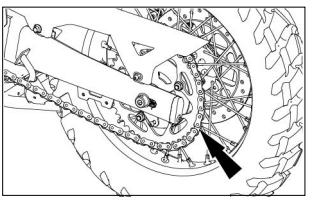


NOTAS

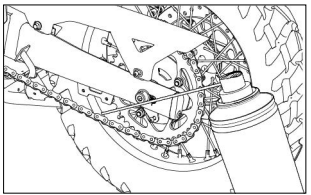
Limpie el exceso de lubricante para evitar que se acumule suciedad y mugre.

CADENA DE TRANSMISIÓN

- Rocíe la cadena de transmisión con el disolvente de limpieza recomendado mientras gira simultáneamente la rueda trasera.



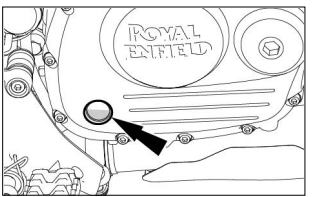
- Asegúrese de que la cadena de transmisión esté cubierta de manera suficiente y completa con el disolvente de limpieza. Si es necesario, utilice un cepillo adecuado para eliminar los depósitos duros de la cadena.



- Espere unos minutos y limpie bien la cadena para eliminar cualquier suciedad, mugre, etc.
- Gire la rueda trasera lentamente y aplique simultáneamente el lubricante de cadena recomendado en los eslabones de la cadena.
- Limpie el exceso de lubricante de cadena después de unos minutos con un paño limpio.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

- Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie nivelada.
- Arranque el motor en condiciones de frío, déjelo funcionar a ralentí durante 2 a 3 minutos y pare el motor.
- Espere de 2 a 3 minutos para que se deposite el aceite y se evalúe la mirilla. El volumen añadido del mínimo al máximo es de aproximadamente 350 ml.
- El nivel de aceite del motor debe estar cerca de la condición «MAX».



- Si el nivel de aceite no se encuentra en el estado mencionado anteriormente, recargue el aceite hasta alcanzar el estado «MAX» y repita el procedimiento.
- No llene demasiado por encima de la marca «MAX», ya que podría afectar al funcionamiento del embrague.

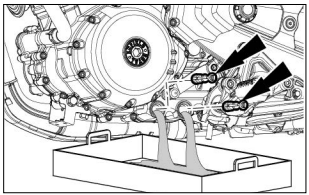
DRENAJE DE ACEITE DEL MOTOR/COMPROBACIÓN DEL TAMIZ

- Asegúrese de que el vehículo esté en posición recta sobre el nivel del suelo.
- El aceite del motor siempre debe drenarse cuando el motor esté lo suficientemente caliente para que el aceite se drene más rápido.
- Desmonte el protector del cárter y los 2 tapones y, a continuación, limpie los 2 filtros.
- Compruebe el estado de los filtros. Si el estado de los filtros es correcto, reutilícelos.

NOTAS

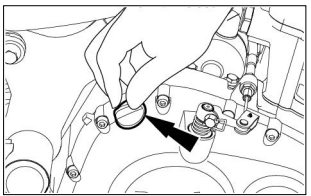
No reutilice las juntas O-rings, renueve todas las juntas O-rings.

- Lubrique el filtro y las juntas O-rings con aceite de motor.
- Empuje los filtros hasta que entren completamente en los cárteres con la mano antes de insertar los tapones de drenaje.
- Lubrique las juntas O-rings de los tapones con lubricante a base de agua.
- El par de apriete de los tapones de drenaje a 13 ±1 Nm.



LLENADO DE ACEITE DURANTE EL SERVICIO DE LUBRICACIÓN

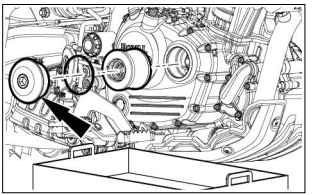
- Asegúrese de que el vehículo esté en posición recta sobre el nivel del suelo.
- Extraiga el tapón de llenado, tanto el tapón como la junta O-ring.
- Añada aceite al motor y llénelo hasta que el nivel de aceite alcance la marca máxima en la mirilla.
- Monte el tapón de llenado. Arranque el motor en condiciones de frío y hágalo funcionar durante 1-2 minutos.
- Apague el motor y espere 1 minuto.



- Compruebe que el nivel de aceite esté entre las líneas mínima y máxima de la mirilla.
- Si no es así, aumente el nivel de aceite para que esté entre las líneas mínima y máxima de la mirilla
- Rellene la cantidad especificada de aceite de motor nuevo de 2,1 L.

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE ACEITE

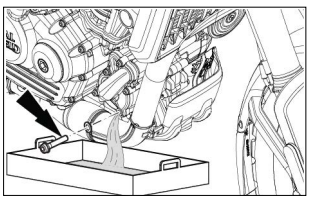
- Extraiga la tapa del filtro de aceite utilizando una llave Allen de 14 mm con junta O-ring y muelle.
- Extraiga y deseche el filtro de aceite.



- Deje que el aceite se drene de la carcasa del filtro de aceite.
- Limpie a fondo la tapa y la superficie de sellado de la junta O-ring.
- Instale un filtro de aceite nuevo. Utilice la junta O-ring y lubrique la junta O-ring de la tapa del filtro con lubricante a base de agua.
- Monte la tapa y apriétela a 22 ± 2 Nm, asegurándose de que el muelle se mantenga en la tapa.

DRENAJE DE REFRIGERANTE

- Retire el protector del sumidero.
- Extraiga el tapón de llenado de refrigerante del radiador y el tapón del depósito de expansión.



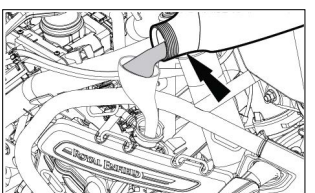
- Desmonte el tornillo de drenaje del refrigerante de la bomba de agua.
- Una vez drenado, sustituya la arandela de cobre por una pieza nueva y apriete el tornillo a 10 ± 2 Nm.
- El depósito de expansión se drena desconectando el manguito pequeño del radiador y, a continuación, vuelva a montar el manguito.

LLENADO DE REFRIGERANTE/PURGA DE AIRE

ADVERTENCIA

No abra nunca la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. La presión liberada puede hacer que el refrigerante comience a hervir y expandirse. El refrigerante en estado de ebullición podría salir a chorros por la boca de llenado o por el depósito y provocar quemaduras graves.

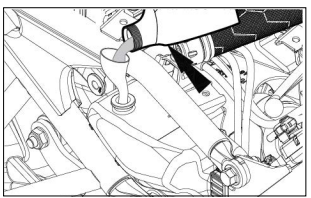
- Asegúrese de que el vehículo esté en posición recta sobre el nivel del suelo.
- Extraiga el tapón de presión del radiador y llene el sistema con el refrigerante recomendado, hasta el cuello de llenado.



- Realice una purga de aire.

- ★ Golpee suavemente y apriete los manguitos del motor y del radiador.
- ★ Inclina la motocicleta en un ángulo de aproximadamente 45-60 grados en el lado izquierdo y luego en el derecho.
- ★ Si el nivel de refrigerante ha bajado, recárguela hasta el nivel del cuello de llenado.

- Repita el procedimiento anterior hasta que el nivel en el cuello de llenado ya no baje.
- Vuelva a colocar el tapón de presión del radiador asegurándose de que esté correctamente colocado y bien apretado en el sentido de las agujas del reloj.



- Extraiga el tapón del depósito de expansión del radiador y llene el depósito hasta la tubería de nivel superior.
- Cambie el tapón del depósito de expansión del radiador.
- Arranque el motor en punto muerto.
- Haga funcionar el motor a ralentí durante 5 minutos.
- Accione el acelerador 3 o 4 veces.
- Pare el motor y deje que se enfríe.
- Rellene el nivel de refrigerante en el depósito de expansión si es necesario.
- Compruebe si hay fugas de refrigerante.

ADVERTENCIA

No derrame refrigerante. Recoja el refrigerante en un recipiente separado y deséchelo a través de las agencias de eliminación autorizadas de su localidad. Evite el contacto de la piel o el cuerpo con el refrigerante. Lave rápidamente la zona afectada con agua y jabón.

NOTAS

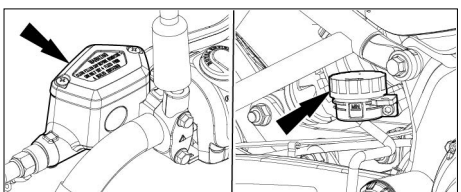
- No llene el refrigerante cuando el vehículo esté en posición vertical.
- El refrigerante de Total está listo para usarse y no es necesario mezclarlo.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

VERIFICACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENO

Delanteras: Compruebe que el depósito de líquido de frenos esté horizontal y que el nivel del líquido esté en el centro de la ventanilla, considérelo como un nivel mínimo.

Traseras: Revise que el depósito de líquido de freno esté en posición horizontal y que el nivel del líquido esté entre las marcas del nivel «MAX» y «Min».



Coloque su motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.

PRECAUCIÓN

- El líquido de frenos es muy corrosivo y puede dañar las partes pintadas. Asegúrese de no derramar líquido de frenos sobre cualquier parte de la motocicleta. En caso de derrame, limpie el área inmediatamente con un paño suave (preferentemente húmedo) para evitar daños.
- No mezcle DOT 4 con otros líquidos de freno.

NOTAS

- Limpie la tapa de llenado antes de retirarla. Utilice solamente líquido de frenos DOT 4 de un contenedor sellado.
- Utilice solamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario, las juntas de goma pueden deteriorarse y provocar pérdidas.
- Vuelva a llenar con el mismo tipo de líquido de frenos. Agregar un líquido de frenos que no sea DOT 4 puede provocar una reacción química dañina.

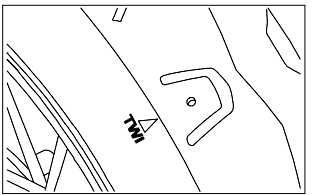
- Asegúrese de que no entra agua ni polvo al depósito del líquido de frenos cuando lo rellene. El agua disminuye considerablemente el punto de ebullición del fluido y puede provocar un bloqueo de vapor, y la suciedad puede obstruir las válvulas de la unidad hidráulica del ABS.

ADVERTENCIA

- Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle.
- Un líquido de frenos viejo reduce el efecto de frenado.
- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de mantenimiento periódico.
- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- El líquido de frenos es muy corrosivo y puede dañar las partes pintadas. Asegúrese de que el líquido de frenos no se derrame sobre ninguna parte de la motocicleta, en caso de derrame, limpie la zona inmediatamente con un paño suave para evitar daños.

INSPECCIÓN DE NEUMÁTICOS Y RUEDAS

- Inspeccione periódicamente los neumáticos para comprobar el desgaste de la banda de rodamiento, las grietas y los cortes.
- Revise y retire las piedras, astillas, clavos u otras partículas incrustadas en las bandas de rodamiento de los neumáticos.



CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

- Inspeccione periódicamente las ruedas para ver si hay daños en los radios y la llanta para ver si se tambalea o está dañada.
- Siempre que vuelva a montar el neumático, compruebe que el talón de la llanta queda debidamente asentado en la misma.
- Utilice únicamente neumáticos recomendados, inflados a la presión de aire correcta.

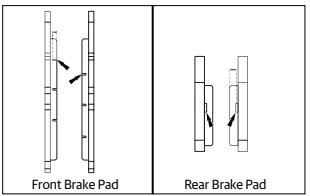
Neumático Presión	Delantero & Trasero
Solo & Con Asiento Trasero	32 psi/2,2 bar

ADVERTENCIA

- Se recomienda utilizar la motocicleta con la presión correcta del neumático, ya que si los neumáticos están poco inflados pueden causar que se sobrecalienten y resultar en daños en los neumáticos y lesiones al conductor.
- Se recomienda utilizar especificaciones de neumáticos de Royal Enfield para reemplazar neumáticos nuevos, ya que el incumplimiento de las mismas podría dañar los neumáticos y provocar lesiones al piloto.

PASTILLAS DE FRENO

- Deben revisarse las pastillas de freno delanteras y traseras en los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico para observar si presentan desgaste.



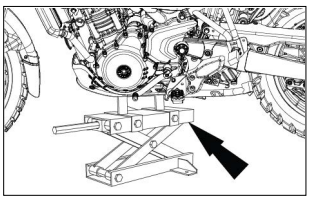
Delantero/trasero: Las pastillas deben cambiarse si están gastadas según el indicador.

NOTAS

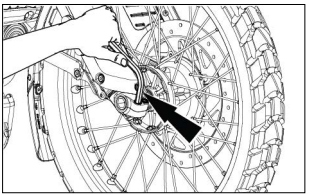
- Las motocicletas Royal Enfield equipadas con frenos de disco tienen los sistemas de frenado óptimos y están diseñadas para ofrecer un rendimiento de frenado superior y más seguro en todas las condiciones.
- Los sistemas de frenos de disco pueden producir un ruido leve en determinadas condiciones de conducción. Esto es absolutamente normal y característico de las pastillas de freno de disco de la industria de las motocicletas. Esto no afectará en modo alguno el rendimiento de la motocicleta ni al sistema de frenos.
- En Royal Enfield, contamos con protocolos de prueba y desarrollo sólidos y rigurosos y cumplimos con los estándares de validación globales de calidad y durabilidad. Nos comprometemos a ofrecer a nuestros clientes la mejor experiencia de propiedad posible con nuestras motocicletas.

DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

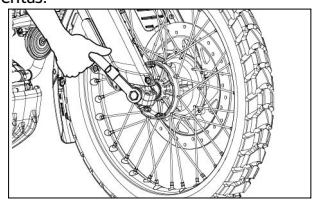
- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
- Ubique una tijera debajo del motor y levánte la motocicleta de manera que la rueda delantera esté a una altura mínima de 15 cm del suelo.



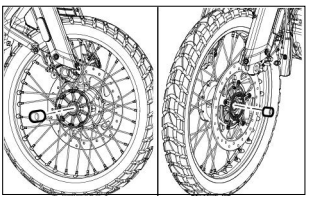
- Afloje y extraiga el tornillo 2 Nos de la abrazadera de la horquilla del conjunto de la horquilla delantera LHS utilizando la llave Allen de 6 mm incluida en el kit de herramientas.



- Afloje y extraiga el tornillo del husillo del conjunto de la horquilla delantera LHS utilizando el adaptador del husillo delantero, la llave anular y el tubo de extensión incluidos en el kit de herramientas.



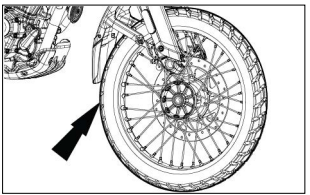
- Extraiga suavemente el husillo de la LHS con la mano una vez que esté completamente desenroscado.
- Baje suavemente la rueda para que salga de las patas de la horquilla.
- Extraiga los separadores del cubo de la rueda delantera tanto en el LHS como en el RHS.



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de fijar los espaciadores de las ruedas y el sensor de velocidad al retirar el eje de las horquillas.

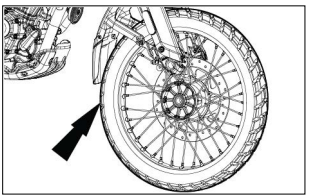
- No presione la palanca del freno cuando desmonte la rueda delantera, ya que esto provocará que las pastillas de freno se salgan demasiado de la pinza de freno.



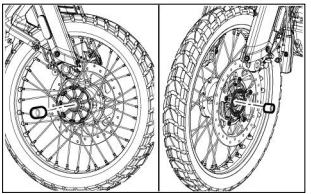
- Coloque una pieza de madera o una lámina de cartón de 4 mm de grosor entre las pastillas de freno para evitar que se activen en caso de pisar accidentalmente la palanca del freno delantero.
- Procure no dañar el disco de freno delantero ni el anillo del tóner, ya que podrían afectar al sistema de frenos y al ABS.

CONJUNTO DE RUEDAS DELANTERAS

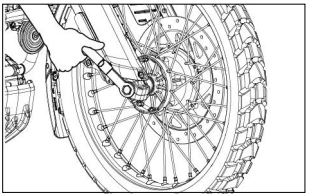
- Extraiga la pieza de madera/lámina de cartón colocada entre las pastillas de freno.



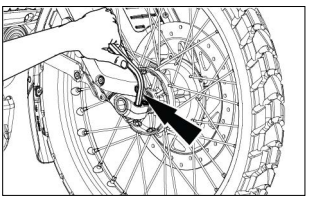
- Coloque el separador en el cubo de la rueda, tanto en el lado LH como en el RH.
- Introduzca la rueda junto con los espaciadores entre los extremos de la horquilla. Asegúrese de que el disco de freno esté ubicado entre las pastillas de freno.



- Apoye la rueda a una altura que permita colocar el husillo a través de las patas y la rueda de la horquilla. Introduzca el husillo desde la posición LHS y empuje hasta que las roscas del husillo encajen con las de la pata de la horquilla RHS. A continuación, atornille el husillo hasta que quede completamente asentado.
- Apriete firmemente el tornillo del husillo en el lado LH.



- Apriete firmemente el tornillo de la abrazadera de la horquilla en el lado LH hasta un par de 25 Nm.



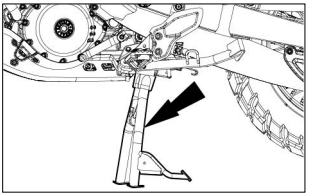
- Gire la rueda para comprobar que gira suavemente.
- Pise la palanca del freno y compruebe la eficiencia de los frenos delanteros.

PRECAUCIÓN

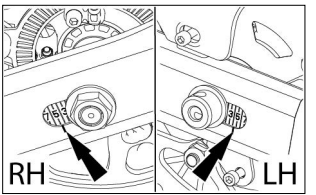
- Tenga mucho cuidado al volver a montar la rueda delantera de la motocicleta.
- Asegúrese de que la rueda esté colocada correctamente antes de intentar conducir la motocicleta.
- De lo contrario, es posible que la motocicleta no funcione correctamente, que se produzca un accidente que provoque lesiones a usted/otros usuarios de la carretera y la pérdida de vidas.

DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERA

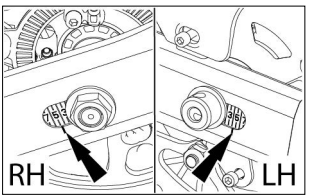
- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
- Utilice el soporte central.



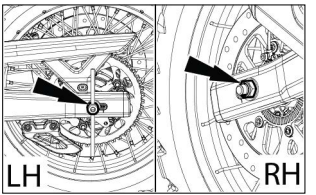
- Observe y marque los índices de alineación en los dos ajustadores de cadena del balancín izquierdo y derecho.



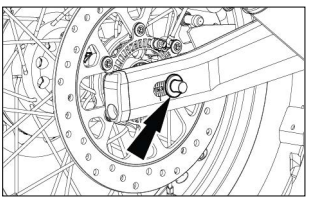
- Afloje completamente las contratuercas y las tuercas de ajuste de los lados izquierdo y derecho del ajustador de la cadena con una llave anular de 24 mm disponible en el kit de herramientas.
- Sujete firmemente el husillo de la rueda del lado izquierdo y afloje la tuerca hexagonal del lado derecho.



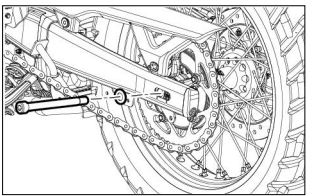
- Extraiga la tuerca y la arandela del husillo de la rueda.



- Empuje la rueda trasera hasta el fondo del balancín.



- Sostenga la rueda trasera desde la parte inferior y extraiga el husillo de la rueda desde el brazo basculante izquierdo.

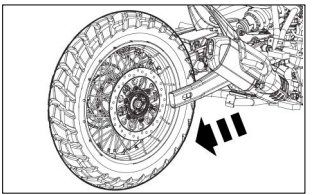


- Suelte suavemente el manguito del freno y extraiga el conjunto de la pinza del balancín situado en el lado derecho.

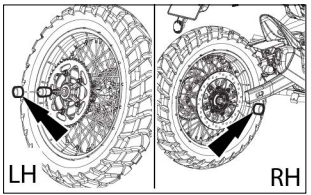
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el manguito de freno no se dañe ni se tuerza durante el desmontaje. Sostenga el conjunto de la pinza de manera adecuada y lejos del balancín.

- Suelte la cadena de la rueda dentada y asegúrese de que no se atasque ni se dañe al retirar la rueda trasera.



- Extraiga el soporte de la parte inferior de la rueda y deslice suavemente hacia afuera la rueda trasera desde el balancín con la rueda dentada trasera, el disco de freno y los separadores.



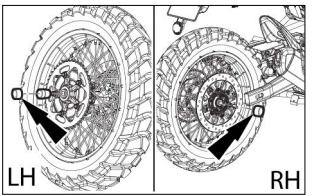
PRECAUCIÓN

No pise el pedal del freno trasero cuando desmonte la rueda trasera, ya que esto podría provocar que las pastillas de freno se desprendan de la pinza de freno.

- Coloque una pieza de madera o una lámina de cartón de 4 mm de grosor entre las pastillas de freno para evitar que se activen si se pisa accidentalmente el pedal del freno trasero.
- No levante el pedal del freno trasero para levantar o levantar la motocicleta por ningún motivo.

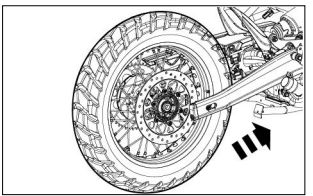
CONJUNTO DE RUEDAS TRASERAS

- Asegúrese de que el separador esté ubicado en el lado del disco de freno, el borde del separador debe insertarse a través de la junta del cojinete.

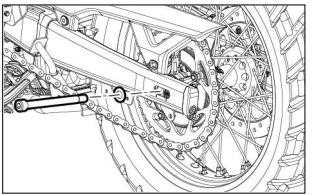


- Asegúrese de que el separador esté situado a lo largo del lado de la rueda dentada, en el cubo de la rueda.
- Asegúrese de que el ajustador de la cadena esté ubicado correctamente dentro de los lados izquierdo y derecho del brazo basculante.

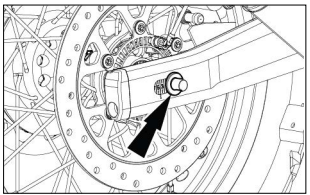
- Ubique el conjunto de la pinza en la lengüeta situada a lo largo del lado derecho del brazo basculante.

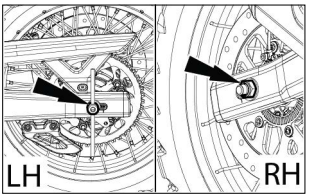


- Ubique la rueda trasera con la rueda dentada en el lado izquierdo, asegurándose de que el disco de freno quede entre las pastillas de freno del lado derecho.
- Levante la rueda trasera y asegúrese de que las ranuras de los orificios del soporte de la pinza de freno del brazo oscilante de los reguladores de la cadena y el orificio central del cubo estén alineadas.
- Sostenga adecuadamente la rueda trasera e introduzca el husillo de la rueda trasera a lo largo del brazo basculante izquierdo en el cubo de la rueda.



- Introduzca suavemente el husillo en la ranura del cubo de la rueda hasta que las roscas queden completamente visibles en el lado derecho.
- Monte la cadena de transmisión en la rueda dentada y asegúrese de que esté bien asentada.
- Compruebe la rotación suave y libre de la rueda trasera.
- Monte la arandela y la tuerca hexagonal en el husillo de la rueda, en el lado derecho.





NOTAS

No apriete completamente la tuerca hexagonal.

- Apriete las tuercas de ajuste de la cadena de los reguladores izquierdo y derecho de manera que las marcas del índice queden alineadas correctamente a ambos lados del basculante.
- Compruebe y asegúrese de que la tensión de la cadena y la alineación de las ruedas sean correctas.
- Sujete el husillo firmemente en el lado izquierdo y apriete la tuerca hexagonal en el lado derecho.
- Ubique el conjunto de la pinza en el lado derecho del brazo basculante.
- Compruebe que el freno trasero funcione correctamente.

PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado al volver a montar la rueda trasera de la motocicleta.

Asegúrese de que la rueda esté colocada correctamente antes de intentar conducir la motocicleta.

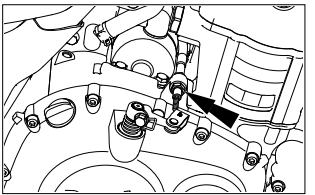
Si no lo hace, la motocicleta tendrá un rendimiento deficiente, lo que podría provocar un accidente que le causaría lesiones a usted/otros usuarios de la carretera y la pérdida de vidas.

PALANCA DE EMBRAGUE GENERAL JUEGO LIBRE

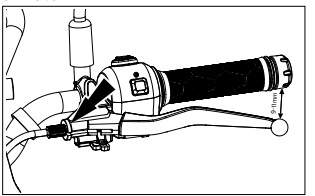
- El juego libre de la palanca del embrague debe configurarse de manera que, en cualquier posición al pasar de la mano izquierda (LH) a la derecha (RH), haya una cierta cantidad de juego libre en todas las condiciones.

INSPECCIÓN/AJUSTE DEL CABLE DEL EMBRAGUE LIBRE

1. Los cables del embrague juegan un papel importante en la vida útil del embrague y se recomienda ajustarlo siempre que sea necesario para una buena vida útil del embrague.
2. Asegúrese de que el cable esté correctamente colocado.
3. Manillar de dirección a la posición de bloqueo a la derecha.
4. Con una llave de 12 mm, afloje completamente la tuerca de ajuste más cercana al brazo elevador y mida el instrumento.



5. Ajuste la posición de la tuerca de ajuste interior para que el extremo esférico de la palanca del embrague (desde su posición más alejada) tenga entre 9 - 11 mm de margen de maniobra antes de acoplar el motor.



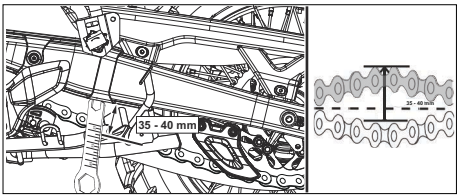
6. Tire de la palanca 3 veces y verifique la separación nuevamente, ajuste según el procedimiento del punto anterior si es necesario.
7. Con ambas llaves, apriete la tuerca más próxima al brazo elevador sin mover la tuerca interior.
8. Gire el manillar 5 o más veces, volviendo a la posición recta y vuelva a comprobar el juego libre de la palanca.
9. Si es necesario, ajústelo según los pasos 4 y 5 del procedimiento.

PRECAUCIÓN

- Si no se sientes cómodo configurando el modo de juego libre según el procedimiento indicado, visite el centro de servicio más cercano.
- Si no se alcanza el juego libre deseado o hay sospecha de patinaje del embrague, mantenga el juego libre positivo y acuda al centro de servicio más cercano.
- La tuerca de ajuste debe descansar correctamente en la región roscada.
- La holgura del embrague debe comprobarse y ajustarse únicamente cuando el motor esté frío.
- Durante la comprobación del funcionamiento del embrague, compruebe si hay alguna anomalía en el cable del embrague, ya que se encuentra en el estado del vehículo.
- Si sospecha que hay alguna anomalía, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.

TENSIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN (JUEGO LIBRE 35 - 40 mm)

1. Estacione la motocicleta en posición vertical sobre una superficie plana y firme.
2. Asegúrese de que la motocicleta esté en posición neutra.
3. Gira la rueda hasta encontrar una posición en la que la holgura de la cadena sea más baja/más tensa.
4. En el punto especificado, presiona la cadena hacia arriba y mide la distancia al basculante.
5. Presione la cadena hacia abajo y mida la distancia al basculante.



6. La diferencia entre los valores de los pasos 4 y 5 debe ser que la cadena de transmisión tiene una holgura de 35 a 40 mm.
7. Si se determina que el juego libre de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo de la siguiente manera:
   (a) Afloje el husillo de la rueda trasera.
   (b) Empuje la rueda trasera hacia el extremo delantero en la ranura del basculante.
   (c) Gire el tornillo Allen de ajuste en pequeños incrementos de manera uniforme en ambos lados, hasta alcanzar la holgura especificada. La posición de las ruedas en la ranura de ambos lados debe mantenerse siempre igual entre la izquierda y la derecha.
   (d) Apriete el par del husillo de la rueda a 70 Nm y apriete el par del tornillo Allen de ajuste a 10 Nm. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena para confirmar que sigue sin cumplir las especificaciones, repita los tres primeros pasos del procedimiento de ajuste.

ADVERTENCIA

- Si la cadena está floja más allá del límite especificado, la cadena se desliza y también puede aumentar la velocidad de desgaste de la cadena y las ruedas dentadas.
- Por favor, asegúrese de que ambas ruedas están correctamente alineadas, después de ajustar la cadena y antes de apretar la tuerca del husillo de la rueda trasera.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

BATERÍA Y MANTENIMIENTO

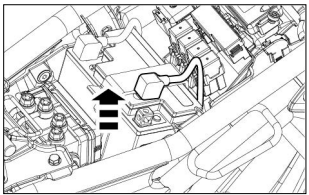
- La motocicleta está provista de una batería VRLA de 12 V - 8 Ah / VRLA de 12 V - 10 Ah.
- La batería debe ser revisada periódicamente para comprobar su limpieza y la ausencia de corrosión en los bornes.

NOTAS

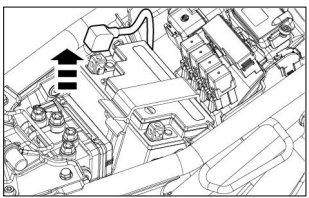
Un mal contacto o un ajuste flojo de los terminales de la batería pueden provocar un fallo en la ECU.

DESMONTAJE

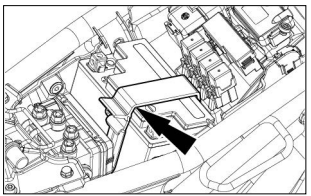
- «OFF» el motor y extraiga la llave de contacto la cerradura.
- La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.
- Desmonte el asiento trasero y el asiento del conductor según el procedimiento.
- Desconecte el tornillo negro del terminal negativo (-) de la batería con una llave de 10 mm disponible en el kit de herramientas.



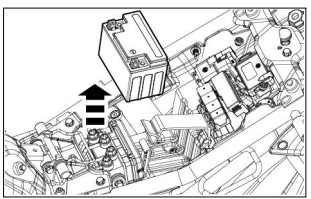
- Desconecte el tornillo rojo del terminal positivo (+) de la batería con una llave de 10 mm disponible en el kit de herramientas.



- Tire de la correa de la batería (cinturón) hacia abajo y suelte el cierre de la correa del soporte de la correa de la batería.



- Extraiga la batería de la bandeja.



ADVERTENCIA

Desconecte siempre primero el cable negro negativo (-) de la batería y, a continuación, el cable positivo (+) rojo mientras desconecta las conexiones de la batería.

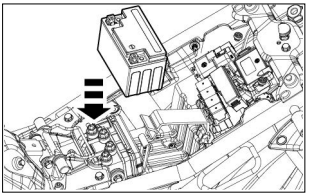
NOTAS

La frecuencia de uso de la motocicleta es muy importante para que la batería esté en buenas condiciones de rendimiento. Si la motocicleta se utiliza con muy poca frecuencia o con moderación y los terminales no están desconectados, es posible que la batería pierda su carga y se agote.

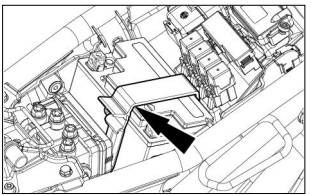
Para comprobar la tensión de la batería, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Royal Enfield o con el centro de servicio de baterías.

MONTAJE

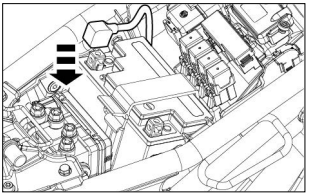
- Monta la batería en la bandeja.



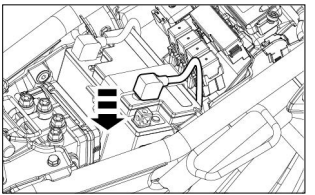
- Tire de la correa de la batería (cinturón) hacia abajo para fijar el cierre de la correa al soporte de la correa de la batería.



- Conecte el tornillo rojo del terminal positivo (+) de la batería.



- Conecte el tornillo negro del terminal negativo (-) de la batería.



- Vuelva a montar el asiento del conductor y del asiento trasero según el procedimiento.

PRECAUCIÓN

Conecte el terminal positivo rojo (+) después de conectar únicamente el terminal negativo negro (-).

Mantenga los cables rojo positivo (+) y negativo (-) firmemente conectados a los respectivos terminales de la batería. Si no lo hace, puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta.

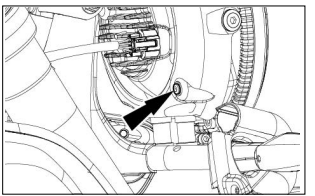
NOTAS

Limpie los terminales del cable sin oxidación y manténgalos recubiertos con vaselina.

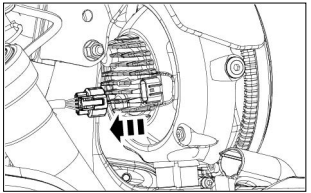
CAMBIAR LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS

DESMANTELAMIENTO DE FAROS

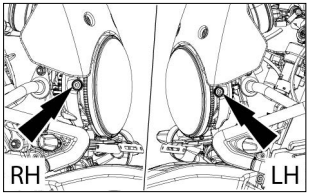
- Afloje suavemente y extraiga el tornillo de ajuste del haz del faro.



- Desconecte el acoplador de los faros.



- Afloje y extraiga suavemente los tornillos Allen de los soportes de los faros laterales LH y RH con una llave Allen de 4 mm.

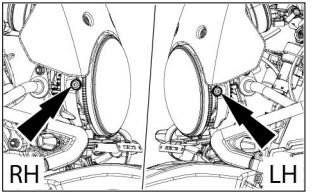


NOTAS

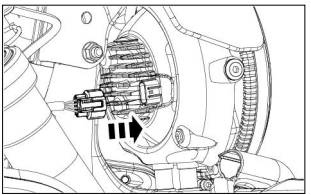
- El faro tiene un sistema de iluminación LED. En caso de avería, se debe reemplazar el conjunto LED del faro.
- Póngase en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield para cambiarlo.

CONJUNTO DE FAROS

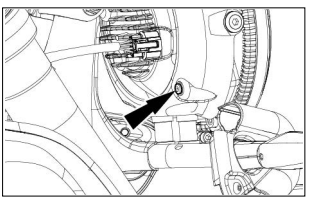
- Apriete y vuelva a colocar los tornillos Allen de los soportes de los faros laterales LH y RH.



- Conecte el acoplador de los faros.

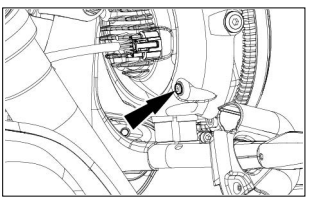


- Apriete y vuelva a colocar el tornillo de ajuste del haz del faro.



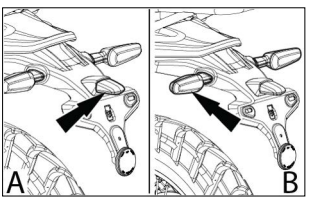
AJUSTE DEL HAZ DE LOS FAROS

- El foco del haz del faro se puede ajustar en dirección vertical utilizando el tornillo de ajuste girándolo en sentido horario o antihorario.
- El tornillo de ajuste se utiliza para aumentar o disminuir la altura del haz del faro únicamente en dirección vertical. Esto puede ser necesario para aumentar la visibilidad y ayudar a evitar que otros conductores/vehículos pasen cerca.



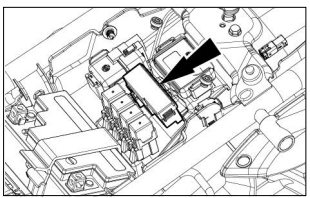
LÁMPARA TRASERA/ILUMINADOR DE TRÁFICO E ILUMINADOR DE MATRÍCULA

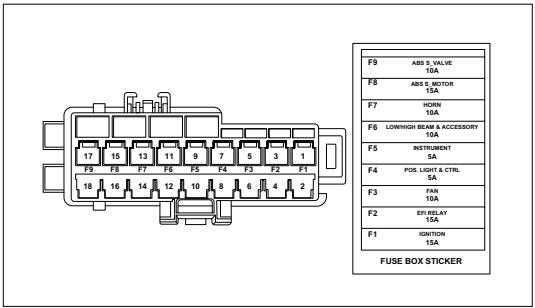
- La lámpara trasera/tráfico (B) y el iluminador de matrícula (A) tienen un sistema de iluminación LED. En caso de avería, se debe sustituir todo el conjunto de la lámpara trasera/traficadora (B) y el iluminador de matrículas (A).
- Póngase en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield para cambiarlo.



FUSIBLE Y PORTAFUSIBLES

- El portafusibles se encuentra debajo del asiento del conductor.
- Introduzca la llave de encendido y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- Desmonte el asiento trasero y el asiento exterior del conductor para abrirlos.





LISTA DE USOS DE LOS FUSIBLES DE LA MINICUCHILLA

ID del fusible número	Color	Categoría	Observaciones
F1	Azul	15 A	Encendido
F2	Azul	15 A	Relé EFI
F3	Rojo	10 A	Ventilador
F4	Amarillo	5 A	Luces de Posición y Ctrl
F5	Amarillo	5 A	Instrumentos
F6	Rojo	10 A	Luces Cortas/Largas y Accesorio
F7	Rojo	10 A	Bocina
F8	Azul	15 A	Motor ABS S
F9	Rojo	10 A	Válvula ABS
Lista de fusibles de repuesto			
SF1	Amarillo	5 A	Fusible de repuesto
SF2	Rojo	10 A	
SF3	Azul	15 A	

ADVERTENCIA

Revise minuciosamente el sistema eléctrico de su motocicleta y haga que se corrijan las averías inmediatamente después de que se produzca un fallo en los fusibles. Si no lo hace, los fusibles pueden fallar repetidamente.

El uso de fusibles que no estén especificados en la clasificación o el uso de cualquier otro material conductor o fusibles de baja calidad dañará el sistema eléctrico completo.

Por favor asegúrese de reemplazar un fusible de repuesto en el soporte lo antes posible.

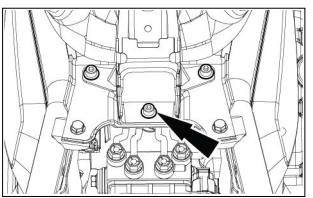
Cualquier intento de conectar un fusible defectuoso conlleva el riesgo de cortocircuito e incendio. Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible nuevo del mismo valor.

NOTAS

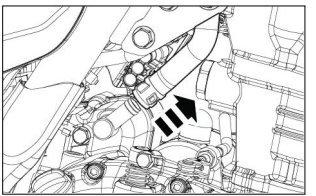
Asegúrese de que el interruptor esté en posición «OFF» al reemplazar luces, fusibles y partes eléctricas.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

- El filtro de aire está ubicado debajo del depósito de combustible.
- Desmonte el asiento trasero y los asientos del conductor según el procedimiento.
- Desmonte el tornillo delantero 2 Nos del soporte del depósito de combustible utilizando la llave Allen de 5 mm disponible en el kit de herramientas y extraiga el tornillo central con la herramienta adecuada.

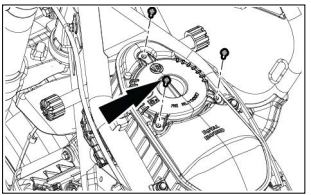


- Desconecte el manguito de flujo de combustible y el sensor del depósito de combustible.

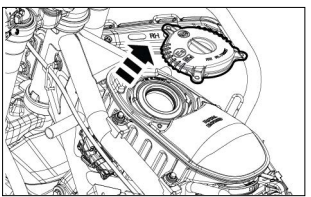


- Extraiga el depósito de combustible del chasis.

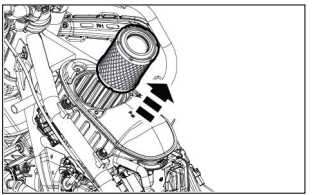
- Afloje y extraiga la tapa del filtro de aire retirando los 3 tornillos utilizando la llave Allen de 4 mm disponible en el kit de herramientas.



- Saque la tapa de la caja del filtro de aire.



- Extraiga el elemento filtrante y compruebe si hay polvo, suciedad y partículas de aceite en el interior de la caja del filtro de aire, límpielo cuidadosamente.



NOTAS

No se recomienda el uso de aire comprimido a alta presión para limpiar el elemento filtrante de aire. La instalación del elemento filtrante de aire se realiza en el orden inverso al del proceso de desmontaje.

PRECAUCIONES PARA VIAJES LARGOS

CONTROLES PREVIOS AL COMIENZO DE UN LARGO VIAJE

- Realice una revisión a la motocicleta en un centro de servicio Royal Enfield autorizado.
- Asegúrese de que siempre haya disponible una cantidad suficiente de combustible en el depósito para el viaje previsto.
- Verifique y corrija, si es necesario, la presión de los neumáticos.

COMPRUEBE TODOS ESTOS ASPECTOS ANTES DE UN VIAJE LARGO

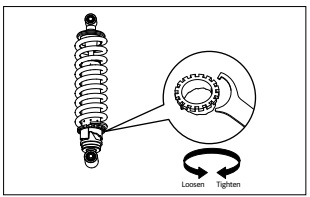
- Cualquier fiador suelto.
- Estado de los neumáticos.
- Corrija el nivel de aceite del motor y el nivel de refrigerante.
- Funcionamiento de todas las luces y bocina.
- Tensión adecuada de la cadena de transmisión.
- Holgura del cable del embrague.

ARTÍCULOS A TRANSPORTAR

- Juego de herramientas.
- Luz y fusible intermitentes.
- Cables del acelerador y del embrague.
- Bujía, tapón de bujía y manguera de combustible.

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN TRASERA

- Apoye la motocicleta sobre el caballete central.
- Asegúrese de que la presión de los neumáticos está en la especificación recomendada.
- Asegúrese de que el regulador esté libre de toda la suciedad y residuos antes del ajuste. Si tiene suciedad o residuos, límpielos adecuadamente antes del ajuste.

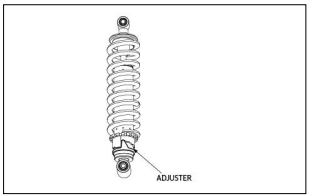


- El ajustador es un ajustador de 6 pasos y se mantiene en la posición de la 3º muesca.
- Ajuste la precarga del amortiguador girando el ajustador en el sentido de las agujas del reloj con la llave de gancho C para aumentar la precarga.
- Ajuste la precarga de choque girando en sentido contrario a las agujas del reloj utilizando la llave de gancho C para disminuir la precarga (para llegar a la primera posición).

NOTAS

- El ajuste de la suspensión requiere una llave en C. Se recomienda utilizar la llave en C que se incluye en el juego de herramientas del vehículo. El tubo de extensión se utiliza para hacer palanca.
- El mejor ajuste de precarga de resorte se logra cuando se establece para el peso del piloto y el de cualquier equipaje y un pasajero.

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN TRASERA



- Recomendamos aumentar la precarga y mantenerla en la muesca final para carga completa (estado GVW), asegurando así un compromiso ideal entre manejo y estabilidad.

Estado	Carga útil máxima de referencia	Suspensión establecer muesca	Presión de los neumáticos (psi)	
			Delantero	Trasero
Unladen/Uno arriba cargando/Solo piloto	Basado en el peso del piloto	3º	32	
Cargado/Dos arriba/Piloto + Pasajero/ Piloto + Pasajero + Accesorios/todoterreno estado	Hasta un máximo de 196 kg de carga útil (incluidos el peso del conductor, el peso del asiento trasero y los accesorios)	6º		

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

PRECAUCIONES

- Retire la llave de contacto y selle la ranura de la llave de con tacto con cinta adhesiva.
- Por favor, retire el kit de herramientas y otros documentos relevantes si están debajo del asiento antes de proceder a Lavar la motocicleta.
- El tubo de escape del silenciador, la bocina y los interruptores de control deben cubrirse adecuadamente para evitar la entrada de agua.
- Limpie la motocicleta solo con el motor en frio.
- No desmonte el panel lateral mientras se lava para evitar la entrada de agua.
- Cepille la zona del motor con un disolvente no corrosivo reco- mendado para eliminar la suciedad o la grasa.
- Utilice un chorro de agua a baja presión para limpiar.
- Nunca rocíe agua con mucha fuerza sobre el faro, el velocíme tro, las luces intermitentes, los cubos de las ruedas delanteras y traseras, las conexiones y cables eléctricos, los cables de con trol, las bujías, la batería, la ECU del ABS, la ECU del EMS, los retrovisores laterales, el vástago de la dirección, etc.
- No utilice limpiadores de alta presión o de chorro de vapor cerca de la junta del cojinete del cabezal o del cojinete del vás tago de la dirección, de la junta del cojinete de la rueda, de las pinzas de freno, de las tomas de aire y de las salidas de escape.
- No aplique ningún disolvente corrosivo sobre las superficies pintadas o las piezas de goma.
- Utilice agua tibia y un detergente suave en los componentes pintados para eliminar la suciedad, etc.
- Limpie bien la motocicleta con agua corriente para eliminar el detergente.
- No rocíe nunca el agua directamente hacia la parte inferior del tablero de instrumentos para evitar la entrada de agua a través de los orificios de ventilación.
- Si es posible, utilice aire comprimido y sople las partículas de agua de las zonas oscuras de la motocicleta, las conexiones eléctricas, etc.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

- Una vez que la motocicleta se haya conducido en condiciones saladas (es decir, en invierno en lugares donde se utiliza sal de carretera) o cerca de las zonas costeras, se recomienda lavar la motocicleta con agua fría después de la conducción para evitar la corrosión o la acumulación de óxido. No utilice agua caliente para el lavado, ya que puede dañar la motocicleta debido a la reacción química con la sal. Después del proceso de lavado, una vez que la motocicleta esté completamente seca, se recomienda aplicar un spray anticorrosión en todas las zonas metálicas y cromadas para proteger las piezas de la corrosión.
- Se recomienda no aplicar el spray anticorrosión en los discos de freno.
- No utilice gasolina, aceite de frenos u otros líquidos inflamables para limpiar o lavar las piezas electrónicas.
- Las piezas elegidas mediante el configurador de la motocicleta no deben lavarse con jabón o productos químicos, utilice sólo agua corriente.
- No hay chorro directo en los bordes de la calcomanía, piezas eléctricas, juntas de acoplamiento, tubo trasero del silenciador, puntos de lubricación del radiador como el kit del cono de dirección, pedal de freno, cojinetes de ruedas, cadena, leva de freno y casquillos de los brazos oscilantes para lavar solo en modo spray (no en modo jet).

DESPUES DE LIMPIAR

- Asegúrese de que la motocicleta esté bien seca, limpiándola con un paño limpio y suave que no suelte pelusa o con una gamuza.
- Retire todas las cintas adhesivas.
- Lubrique con aceite lubricante los cables de control, los pivotes de los reposapiés, el soporte lateral, el soporte central, las conexiones de los frenos y del cambio de marchas, la cadena de transmisión, etc.
- Lustre las superficies pintadas y chapadas con la cera de pulir recomendada para automóviles.
- Ponga en marcha el motor y déjelo a ralentí durante unos minutos para que se caliente.
- Conduzca la motocicleta lentamente, aplique ambos frenos intermitentemente para secar el agua de las pastillas de freno.
- Por favor, limpie/elimine completamente cualquier derrame de agua dentro del panel lateral LH y RH antes de guardar el kit de herramientas y otros documentos relevantes debajo del asiento.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

RECOMENDACIÓN DE LAVADO Y LIMPIEZA PARA PIEZAS RECUBIERTAS DE ANODIZADO

- Comience enjuagando el conjunto de la llanta de la rueda con un rociador primario de agua para humedecer completamente la superficie anodizada.
- Aplique la solución de limpieza diluida al conjunto de la llanta de la rueda utilizando un paño de microfibra.
- Después de aplicar la solución de limpieza, enjuague el conjunto de la llanta de la rueda inmediatamente con agua limpia
- Una vez finalizado el lavado del vehículo, utilice aire comprimido o un paño seco para secar completamente el conjunto de la llanta, asegurándose de que no quede agua estancada en la superficie.

PRECAUCIÓN

- La solución de limpieza debe diluirse antes de lavar y limpiar las piezas del vehículo.
- Evite frotar excesivamente o aplicar repetidamente soluciones de limpieza, ya que esto puede degradar el acabado anodizado del conjunto de la llanta de la rueda.
- No permita que las soluciones de limpieza se sequen sobre la superficie del vehículo bajo la luz solar directa. Esto puede provocar manchas permanentes, opacidad y decoloración del acabado de las llantas de las ruedas.
- No utilice ningún pulimento ni cera sobre el revestimiento anodizado.
- Si se encuentran excrementos de pájaros u otros contaminantes externos en la superficie, enjuague inmediatamente y limpie suavemente con un paño de microfibra húmedo.

PRECAUCIONES DE ALMACENAMIENTO

En caso de que su motocicleta no vaya a ser utilizada durante un mes o más, deben tomarse las siguientes precauciones.

- Obtenga el servicio de mantenimiento de la motocicleta a través de un centro de servicio autorizado de Royal Enfield.
- Vacíe completamente el combustible del tanque de combustible y del sistema de inducción.
- Limpie bien la cadena de transmisión y aplique el lubricante para cadenas recomendado por Royal Enfield.
- Limpie el exceso de lubricante después de 5 minutos de aplicación.
- Retire el fusible del circuito de carga de la caja de fusibles.
- Guarde la batería en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Cubra el silenciador con bolsas adecuadas para evitar la entrada de humedad. Coloque la motocicleta sobre su caballete central.
- Aplique soluciones antióxido en todas las piezas chapadas. Tenga cuidado de no aplicar esta solución en las partes cromadas, de goma o pintadas. Guarde la motocicleta en un lugar limpio y cubierto, sin humedad ni polvo.
- Para la reutilización después del almacenamiento, es preferible preparar la motocicleta a través de un centro de servicio autorizado de Royal Enfield para garantizar que la motocicleta vuelve a sus condiciones de funcionamiento máximas.
- Si la motocicleta no se utiliza durante un mes o más, se recomienda desconectar los terminales de la batería y extraer la batería. Antes de volver a montar la batería en la motocicleta, compruebe que la tensión de la batería esté dentro de las especificaciones, de lo contrario, recárguela en un taller de servicio/distribuidor de baterías autorizado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación, enumeramos algunas comprobaciones básicas en caso de que su motocicleta no funcione. Si el problema consiste después de estas comprobaciones, es necesario que un concesionario/centro de servicio autorizado Royal Enfield revise la motocicleta para subsanar el problema y garantizar un funcionamiento sin problemas.

Síntoma	Observaciones	Comprobar/Remediar
El motor no arranca	Si el interruptor de encendido/parada del motor está en OFF posición	Cambie la ignición a ON
	Si hay un nivel de combustible inadecuado en el tanque de combustible	Rellene el depósito de combustible
	Si las luces brillan poco/el claxon suena de forma débil	Batería débil o descargada/problema en el circuito de carga Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	Si el fusible está quemado	1. Cambie el fusible por uno del mismo valor nominal. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	Problema de conexión con la bujía, la tapa, el cable de alta tensión	Vuelva a conectar la bujía, la tapa y el cable de alta tensión.

Síntoma	Observaciones	Comprobar/Remediar
El motor arranca pero el vehículo se apaga OFF automáticamente al aplicar la primera marcha	El indicador del soporte lateral se ilumina en el panel	El soporte lateral debe mantenerse en posición vertical
El motor falla y funciona erráticamente/se detiene.	Si hay alguna adulteración/agua en el combustible	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado
	Si el motor está demasiado caliente	Apague OFF el motor y deje que se enfríe
Mala recogida	Si las RPM del motor aumentan de forma desproporcionada con respecto a la velocidad del vehículo	Ajusta el embrague, el juego libre y póngase en contacto Centro de servicio autorizado
ABS (sistema de frenos antibloqueo)	Si la lámpara del ABS está ON de forma continua	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado

CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE

SER UN PILOTO RESPETUOSO CON EL MEDIO AMBIENTE

Has recorrido algunos hermosos lugares en tu Royal Enfield. No le gustaría mantenerlos así? Aquí encontrará algunos consejos que le ayudarán a mantener esos lugares vírgenes para que otros puedan disfrutarlos también:

ELIMINACIÓN DE PIEZAS / VEHÍCULOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Si bien los residuos líquidos, como el aceite del motor, el refrigerante y otros disolventes de limpieza, deben sustituirse con regularidad, qué ocurre con ellos? Asegúrese de que no se arrojen al suelo o a cuerpos de agua.

Deberá almacenarlos en un contenedor y entregarlos a un agente de reciclaje autorizado por el gobierno, si lo hubiera, o a un centro de servicio de RE.

En el caso de la batería, los neumáticos, las piezas de plástico, las piezas eléctricas o electrónicas y el filtro de aceite se entregarán únicamente a un agente de reciclaje autorizado, si lo hay, o a un centro de servicio de RE.

Los disolventes o rociadores de limpieza que se utilicen para limpiar su motocicleta deben desecharse de forma respetuosa con el medioambiente.

En caso de que desee deshacerse de su vehículo considerado como un vehículo al final de su vida útil, por favor, entregue el vehículo solo a una instalación de desguace de vehículos autorizada/registrada cerca de usted o póngase en contacto con las autoridades locales para seguir el debido proceso.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

El programa de mantenimiento que se detalla aquí le ayudará a mantener meticulosamente su Himalayan motorcycle para garantizar un servicio sin problemas. El programa que aquí se proporciona se basa en unas condiciones de conducción medias e indica el km en el que deben realizarse las inspecciones regulares, los ajustes, los recambios y los lubricantes. La frecuencia del mantenimiento debe acortarse en función de la gravedad de las condiciones de conducción o si la motocicleta se utiliza en un entorno muy polvoriento. Ponte en contacto con el centro de servicio autorizado de Royal Enfield más cercano para obtener el asesoramiento de un experto y llevar a cabo el mantenimiento necesario.

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)					
	km (x 1.000)	**0,5**	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**
	millas (x 1.000)	**0,3**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**
	Meses	**1,5**	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**
1	Aceite de motor	R	R	R	R	R	R
		Compruebe el nivel de aceite cada 1000 km (o antes, según sea necesario) y rellénelo según sea necesario					
2	Filtro de aceite del motor	R	R	R	R	R	R
3	Holgura de las válvulas de entrada y escape		I&A	I&A		I&A	

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)					
	km (x 1.000)	**0,5**	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**
	millas (x 1.000)	**0,3**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**
	Meses	**1,5**	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**
4	Bujías			I		R	
5	Cable HT		I	I	I	I	I
6	Manguera de goma, filtro de aire para acelerar el cuerpo		I	I	I	I	I
7	Manguera de goma, colector/adaptador de entrada		I	I	I	I	I
8	Mangueras de goma del sistema de emisiones evaporativas		I	I	I	I	I
9	Elemento filtrante de aire con anillo O en la tapa		R	R	R	R	
		Limpiar/cambiar con mayor frecuencia si se utiliza en condiciones polvorientas					
10	Tubo de ventilación debajo de la caja del filtro de aire		I	I	I	I	I
11	Refrigerante	I	I	I	R	I	I
		Controlar el nivel de refrigerante en el tanque de expansión cada 1000 km. (o antes según sea necesario) y recargar según sea necesario					

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)					
	km (x 1.000)	0,5	10	20	30	40	50
	millas (x 1.000)	0,3	6	12	18	24	30
	Meses	1,5	12	24	36	48	60
12	Montaje de la bomba de combustible (debajo del tanque)		I	I	I	I	I
13	Filtro de bomba de combustible				R		
14	Cuerpo del acelerador					C	
		El cuerpo del acelerador debe extraerse del vehículo y limpiarse con un paño de microfibra seco. Está estrictamente prohibido el uso de limpiadores para el cuerpo del acelerador o de cualquier líquido similar a base de disolvente o alcohol. Limpie la carrocería del acelerador cada 40000 km o 48 meses, lo que ocurra primero si es necesario.					
15	Juego libre de cables/manetas de embrague	I	I	I	I	I	I
		Ajústelo cada 1000 km (o antes, según sea necesario)					

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)					
	km (x 1.000)	**0,5**	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**
	millas (x 1.000)	**0,3**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**
	Meses	**1,5**	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**
16	Pivotes de la palanca del embrague y de la palanca del freno delantero	L	L	L	L	L	L
		Lubricar cada 1000 km (o antes si es necesario)					
17	Pastillas de freno - delanteras y traseras	I	I	I	I	I	I
18	Líquido de frenos - delantero y trasero	I	I	R	I	R	I
19	Pivote del pedal del freno trasero	L	L	L	L	L	L
20	Manguera de freno y tornillo de banjo - delantero y trasero	I	I	I	I	I	I
21	Movimiento de dirección	I	I	I	I	I	I
22	Cadena de transmisión de la rueda trasera	I	I	I	I	I	I
		Limpie, lubrique y ajuste cada 500 km (o antes, según sea necesario) o después de conducir en condiciones húmedas/polvorientas/embarradas					

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)					
	km (x 1.000)	**0,5**	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**
	millas (x 1.000)	**0,3**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**
	Meses	**1,5**	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**
23	Silentblocks rueda trasera ruedas traseras			I		I	
24	Bornes de la batería (aplicar vaselina)	I	I	I	I	I	I
25	Estanqueidad de los ojales con alambre de tierra		I	I	I	I	I
26	Patrón de desgaste de los neumáticos delanteros y traseros	I	I	I	I	I	I
27	Pivotes del soporte lateral y del soporte central	L	L	L	L	L	L
28	Pivotes reposapiés piloto	L	L	L	L	L	L
29	Soporte del motor, brazo basculante, husillo de las ruedas delantera y trasera, tornillos de fijación en forma de T, tornillos de montaje del bastidor auxiliar trasero, varillaje trasero	I	I	I	I	I	I

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)					
	km (x 1.000)	**0,5**	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**
	millas (x 1.000)	**0,3**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**
	Meses	**1,5**	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**
30	Estanqueidad de los radios y compruebe la excentricidad/orientación de las llantas	I	I	I	I	I	I

A : Ajustar C : Limpiar I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o sustituir si es necesario) L : Lubricar R : Reemplazar

NOTAS

Para realizar tareas de mantenimiento después de 50.000 km (31068,56 millas), repita la misma frecuencia especificada anteriormente, consultando con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

Las motocicletas Royal Enfield (las "Motocicletas") se fabrican siguiendo las mejores prácticas de calidad con respecto al material y la mano de obra. Todas las motocicletas (independientemente de su país de matriculación) pueden beneficiarse de los servicios de garantía limitada de un Taller/Centro de Servicio de un Concesionario Autorizado Royal Enfield situado en otro país, además de su propio país de matriculación; los clientes deben consultar los términos y condiciones mencionados en la Política de Garantía Transfronteriza.

IMPORTANTE: Asegúrese de haber leído y comprendido los presentes términos y condiciones.

Esta garantía describe los términos y condiciones que rigen las obligaciones y exclusiones de la cobertura de garantía de las Motocicletas únicamente y no por parte de ningún Concesionario Autorizado Royal Enfield. Nada de lo contenido en este documento debe interpretarse como una relación de agente principal entre Royal Enfield Motorcycles y cualquiera de sus Concesionarios Autorizados o su personal. Royal Enfield garantiza que sus Motocicletas no presentan defectos de fabricación ni de materiales en condiciones normales de uso, con sujeción a las siguientes condiciones:

1. La garantía para cualquier Motocicleta estará vigente hasta la expiración de 36 meses a partir de la fecha de la venta de la motocicleta al primer propietario y a cualquier propietario posterior para el resto del período restante hasta la expiración del período de garantía mencionado anteriormente.
2. Con el fin de aprovechar los beneficios de la garantía por el segundo o posteriores propietarios, el segundo o posterior propietario debe comunicar al Centro de Servicio Royal Enfield más cercano la compra de la motocicleta y deberá rellenar los datos necesarios en el formulario según lo solicitado por el Centro de Servicio Royal Enfield autorizado.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

3. La garantía de cualquier Motocicleta se aplicará únicamente si el/los propietario(s) realiza(n) todos los mantenimientos y servicios con respecto a dicha Motocicleta dentro del respectivo Periodo de Garantía/rangos de kilometraje según el programa del manual del propietario en el Concesionario Autorizado/Centro de Servicio Royal Enfield.
4. Durante el plazo de duración de la garantía, las obligaciones de garantía de Royal Enfield se limitarán únicamente a reparar o sustituir la(s) pieza(s) defectuosa(s) por una(s) pieza(s) nueva(s) solo si al examinar dicha(s) pieza(s) defectuosa(s) se considera que tiene(n) un defecto de fabricación. La(s) pieza(s) defectuosa(s) que haya(n) sido sustituida(s) durante el periodo de garantía pasará(n) a ser propiedad exclusiva de Royal Enfield.
5. Esta garantía se limita expresamente a la reparación o sustitución de las piezas originales con un defecto de fabricación y es el único resarcimiento de la garantía.
6. En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, se excluyen todas las demás garantías de cualquier tipo, ya sean expresas o implícitas. La exclusión de garantías implícitas mencionada en este documento no se aplica en la medida en que lo prohíba cualquier legislación aplicable.
7. La garantía no se aplicará a:
   (a) Los consumibles, incluidos, entre otros, el aceite, el filtro de aceite, el líquido de frenos, el refrigerante, el combustible, la grasa, etc. utilizados durante la reparación/sustitución no estarán cubiertos y correrán a cargo del cliente.

(b) El cliente asume todos los riesgos y responsabilidades que se deriven de las reparaciones que efectúe en el Producto o en sus piezas de recambio, o que se deriven de la instalación por su parte de las piezas de recambio. Si en cualquier momento durante el periodo de garantía, el Producto o cualquiera de sus partes o piezas son retirados, alterados, manipulados, ajustados, modificados, desmontados, reparados o manipulados de cualquier forma por cualquier persona o personas no autorizadas por la Compañía, esta Cláusula dejará inmediatamente de ser válida y quedará anulada inicialmente y sin efecto alguno.

(c) Envejecimiento normal (desgaste), deterioro u oxidación de piezas chapadas, pinturas, piezas de goma, piezas blandas, piezas de cristal, piezas de plástico, etc. Componentes como el filtro de aceite, el componente de papel del filtro de aire, los cables de control, las zapatas/pastillas de freno, los discos del embrague, la cadena de transmisión y el juego de piñones, las rótulas de dirección, el equipo eléctrico, el mazo de cables, etc., que están sometidos a un desgaste normal. Averías producidas por el uso de lubricantes, refrigerante, líquido de frenos, aceite de horquilla, combustible de grado no recomendado o en un nivel inadecuado.

(d) Daños provocados por el uso de piezas o accesorios no originales, falta de mantenimiento adecuado, hábitos de conducción incorrectos. Daños en las piezas del sistema de gestión del motor (como la ECU, el cuerpo del acelerador, los sensores, etc.) debidos a manipu laciones que afectan al rendimiento de la motocicleta. Piezas dañadas debido a accidentes, colisiones, negligencia, abuso, mal uso, incendio o cualquier acto fortuito, etc.

(e) Irregularidades no reconocidas que afecten a la calidad o al funcionamiento de la motocicleta, como ligeras vibraciones, fugas de aceite, decoloración de la curvatura del tubo de escape y de la zona de deformación/silenciador/amortiguador blando o duro, etc.

(f) Decoloración del tubo de escape y del silenciador, ya que es un proceso natural que se produce durante el uso.

(g) Defectos o daños derivados de la instalación de accesorios o piezas no autorizadas, como side cars, enganches de remolque, etc., o cargas eléctricas adicionales.

(h) Motocicleta reparada o reparada en centros de servicio no autorizados.

(i) Motocicletas utilizadas para competiciones/carreras/rallies por etapas/vuelos acrobáticos/saltos/acrobacias, etc. o actividades similares, ya que las motocicletas no están diseñadas o destinadas a tal fin o uso.

(j) Fallo de componentes eléctricos como bombillas, fusibles, etc. y componentes electrónicos, incluyendo la ECU, debido a repara ciones por soldadura al arco.

(k) La motocicleta tiene marcas de manipulación/taladrado/soldadura en cualquier parte del chasis.

(l) Operaciones normales de mantenimiento como el ajuste de los frenos, la limpieza del sistema de combustible, la puesta a punto del motor y otros ajustes similares.

(m) Oxidación de elementos pulidos/pintados/recubiertos de polvo, etc.

(n) Cualquier daño resultante de cualquier fuerza mayor, incluyendo, entre otros, cualquier acto de guerra, acto de Dios o de la naturaleza, terremotos, huracanes, tornados, inundaciones, incendios u otros siniestros similares, disturbios, terrorismo, etc.

(o) Cualquier daño, fallo o pérdida causados por un montaje, mantenimiento, almacenamiento o uso inadecuados de la motocicleta o de sus piezas.

8. Utilice únicamente piezas y accesorios aprobados por Royal Enfield (según corresponda). El uso de piezas de rendimiento de otros fabricantes anulará la garantía de su motocicleta.

9. La garantía quedará anulada si:

(a) La Motocicleta se utiliza para fines que no sean recreativos o de transporte; o

(b) La Motocicleta se modifica de cualquier forma; o

(c) El número de serie/código de identificación se borra, desfigura, altera, tacha o elimina.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

10. Los siguientes puntos están específicamente excluidos de los términos y disposiciones de esta garantía:
    (a) Los costes de mano de obra por el montaje de piezas de recambio bajo esta garantía, a menos que la pieza o accesorio original garantizado haya sido montado por cualquier Concesionario Autorizado Royal Enfield.
    (b) Cualquier accesorio de RE modificado para su uso o instalado en un modelo de motocicleta RE para el que no esté diseñado o recomendado.
11. Royal Enfield se reserva el derecho a decidir en última instancia sobre todas las reclamaciones de garantía.
12. RE se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño de los modelos de motocicletas sin que exista obligación alguna de instalar dichos cambios en las motocicletas suministradas previamente.
13. Royal Enfield puede, como resultado de la compra de motocicletas/sus piezas y accesorios prescritos/mantenimiento de motocicletas/reclamación de cualquier garantía aplicable durante el Periodo de Garantía; por usted (es decir, el cliente), recibir datos sensibles y o personales e información relacionada con usted o terceros vinculados a usted (como su cónyuge o miembros de su familia, o parientes). Dichos datos pueden ser recibidos de usted, o de otras fuentes, y algunos datos sensibles/personales pueden registrarse directa o indirectamente por los sistemas de seguridad internos de Royal Enfield o por otros medios. Royal Enfield podrá tratar dichos datos para fines relevantes y limitados y, en este sentido, usted consiente expresamente lo siguiente:
    (a) El tratamiento de datos personales sensibles e información relativa a usted o a terceros vinculados con usted, por parte de Royal Enfield.
    (b) La recopilación y el tratamiento de datos personales sensibles e información sobre usted con fines limitados;
    (c) La transmisión a nivel mundial de datos personales sensibles e información relativa a usted o a terceros asociados con usted, en poder de Royal Enfield a sus proveedores de servicios, concesionarios, proveedores, asesores y oficinas de la red mundial de Royal Enfield y a terceros cuando la divulgación a dichos terceros sea requerida en el curso normal de los negocios o por ley; y el uso de sus imágenes personales y voces en material de marketing, vídeos, etc.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En el caso de que desee retirar el consentimiento expreso previsto en el punto 13 de este documento, usted se compromete a enviar un correo electrónico a support@royalenfield.com especificando que desea retirar dicho consentimiento. En consecuencia, RE eliminará todos los datos sensibles o personales que le conciernan, según estén disponibles en los registros de RE en un plazo razonable, de conformidad con la legislación aplicable.

14. La única compensación en caso de incumplimiento de esta garantía será, a elección de Royal Enfield, la reparación o sustitución de los materiales, componentes o productos defectuosos. Las compensaciones establecidas en esta garantía son las únicas compensaciones disponibles para cualquier persona por incumplimiento de esta garantía. RE no asumirá ninguna responsabilidad ante ninguna persona por daños incidentales, consecuentes o especiales de ningún tipo, ya se deriven de una garantía expresa o implícita o de cualquier otro contrato, negligencia u otro agravio o de cualquier otra forma. Esta exclusión de daños consecuenciales, incidentales y especiales es independiente de y seguirá existiendo después de cualquier hallazgo de que la compensación exclusiva falló en su propósito esencial.
15. Exención de garantías: A excepción de las garantías expresamente establecidas en el presente documento, Royal Enfield no otorga ninguna garantía o representación expresa o implícita, ya sea de hecho o por aplicación de la ley, estatutaria o de otro tipo.
16. La Garantía General se regirá conforme a las leyes de la India y, por la presente, usted acepta la jurisdicción y competencia exclusivas de los tribunales de Nueva Delhi, India.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA TRANSFRONTERIZA

La Garantía Transfronteriza de RE (no aplicable a motocicletas exportadas de un país a otro bajo importación personal) está sujeta a las siguientes condiciones.



1. El conductor deberá llevar consigo los registros de mantenimiento y servicio, el comprobante de propiedad y el documento de registro de la motocicleta (original/fotocopia/copia digital) para su verificación por parte del distribuidor autorizado de Royal Enfield.
2. Los servicios de mantenimiento periódico se han realizado en los periodos/kilómetros respectivos de acuerdo con el programa del manual del propietario en un taller/centro de servicio Royal Enfield autorizado.
3. Las obligaciones del Taller/Centro de Servicio de un Concesionario Autorizado Royal Enfield se limitarán a la reparación / sustitución de la(s) pieza(s) original(es) de la motocicleta sin coste alguno sólo si la(s) pieza(s), una vez examinada(s), se considera(n) que tiene(n) un defecto de fabricación. La(s) pieza(s) defectuosa(s) que haya(n) sido sustituida(s) pasará(n) a ser propiedad exclusiva de Royal Enfield tras la correspondiente verificación.
4. El conductor deberá transportar la motocicleta a/desde un Taller/Centro de Servicio de un Concesionario Autorizado Royal Enfield por su cuenta y medios.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA TRANSFRONTERIZA

5. El Taller/Centro de Servicio del Concesionario Autorizado Royal Enfield se esforzará por entregar la motocicleta en el mejor plazo posible. Sin embargo, el tiempo/período de servicio puede ser más largo de lo habitual/extenderse en función de la disponibilidad de las emisiones requeridas/piezas de repuesto homologadas específicas del país en el país en concreto.
6. El Taller/Centro de Servicio del Concesionario Autorizado Royal Enfield deberá tener el máximo cuidado al desmontar y volver a montar o retirar y volver a montar piezas de repuesto y accesorios no originales, incluidos los eléctricos o electrónicos, como faros antiniebla, lámparas de alta potencia, bocinas de repuesto, cargador de teléfono móvil, navegador, etc. Sin embargo, el Taller/Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield no se responsabilizará de cualquier rotura/daño/mal funcionamiento/imposibilidad de reequipamiento debido a la falta de disponibilidad de herramientas específicas/habilidades, etc. para el montaje de las piezas de repuesto no originales o accesorios durante el mantenimiento/reparación de la motocicleta.
7. Ni Royal Enfield ni ningún Concesionario Royal Enfield o sus distribuidores responderán de ninguna pérdida, incluida la pérdida de tiempo o dinero, debida al retraso en la revisión o reparación de la motocicleta. Además, el conductor será responsable de organizar por su cuenta el alojamiento, los desplazamientos, etc. en tales casos.
8. En caso de que la motocicleta deba ser trasladada en grúa a otro taller para su posterior reparación o al país de origen del conductor como repatriación, se hará por cuenta y riesgo del conductor.
9. El resto de Términos y Condiciones serán los mismos que para la Garantía General.
10. La Garantía Transfronteriza se regirá conforme a las leyes de la India y, por la presente, usted acepta la jurisdicción y competencia exclusivas de los tribunales de Nueva Delhi, India.

Para consultar la red actualizada de Centros de Servicio Autorizados, visite https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres.
Si viaja al extranjero y necesita asistencia en garantía o asesoramiento de un Concesionario Autorizado Royal Enfield, visite www.royalenfield.com/borderless-warranty/ para obtener más información.

RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

1. El cliente deberá hacer todo lo posible para evitar daños mayores tan pronto como se detecte cualquier problema y, en un plazo razonable a partir de dicho daño, notificarlo al Concesionario Autorizado / Centro de Servicio Royal Enfield.
2. Al adquirir cualquier motocicleta fabricada por Royal Enfield, el cliente se compromete a conocer y cumplir todas las leyes aplicables, así como las leyes internacionales, a la hora de tener, poseer, utilizar o transportar cualquier motocicleta. El cliente se compromete expresamente a indemnizar y mantener indemne a Royal Enfield frente a todas las reclamaciones resultantes directa o indirectamente de la compra, propiedad, transporte o uso de la Motocicleta en violación de las leyes aplicables. Royal Enfield no se responsabilizará del mal uso de cualquier Motocicleta adquirida a un Concesionario/Distribuidor autorizado.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

No obstante cualquier disposición contraria contenida en la presente política, la responsabilidad de Royal Enfield bajo esta garantía se limita a la reparación de la Motocicleta defectuosa, a su sola discreción. En ningún caso Royal Enfield será responsable de ningún daño indirecto, especial o consecuente o incidental o por daños a personas o bienes, o por una pérdida de tiempo o por cualquier pérdida comercial, o inconveniente o cualquier otra pérdida incidental o punitiva o consecuente derivada del uso de las Motocicletas.

GARANTÍA DE EMISIONES

Royal Enfield certifica que la siguiente garantía es aplicable a los componentes que puedan afectar a la emisión de gases contaminantes de su gama de motocicletas, a las que puedan estar sometidas en condiciones normales de uso.

Esta garantía de emisiones es válida durante 30.000 km/3 años a partir de la fecha de la primera venta, lo que ocurra antes, al primer cliente y es adicional y paralela a la política de garantía, condiciones y obligaciones establecidas en el Manual del Propietario.

Royal Enfield garantiza además que si al ser examinada por su centro de servicio Royal Enfield autorizado, la motocicleta no cumple con las normas de emisión especificadas, entonces el Centro de Servicio Autorizado tomará las medidas correctivas necesarias y, a su sola discreción, reparará o reemplazará gratuitamente los componentes del sistema de control de emisiones para cumplir con las normas de emisión requeridas.

El método/métodos de examen para determinar las condiciones de garantía de los componentes relacionados con la garantía de emisiones quedará bajo el exclusivo criterio de Royal Enfield y/o de nuestro Centro de Servicio Autorizado y los resultados de dicho examen serán definitivos y vinculantes. Si tras el examen no se establecen las condiciones de garantía de la pieza/piezas, Royal Enfield tendrá derecho a cobrar al cliente la totalidad o una parte del coste de dicho examen, además del coste de los componentes.

En caso de aceptación de los componentes bajo la garantía de emisiones, Royal Enfield reemplazará gratuitamente los componente/s según sea necesario. Sin embargo, los consumibles como el combustible, los lubricantes, los disolventes, etc., correrán a cargo del cliente según los costes reales.

GARANTÍA DE EMISIONES

En caso de que alguno de los componentes cubiertos por la garantía de emisiones o las piezas asociadas no sea reemplazables de forma independiente. Royal Enfield tendrá la facultad de sustituir todo el conjunto o partes del conjunto mediante las reparaciones adecuadas.

Royal Enfield se reserva el derecho a efectuar las reparaciones consecuentes que resulten necesarias en la motocicleta o a sustituir cualquier pieza, además de reparar o sustituir los componentes cubiertos por la garantía de emisiones. Establecer el cumplimiento de las normas sobre emisiones en uso. Dichas reparaciones/sustituciones correrán a cargo del cliente.

Todas las piezas retiradas para su sustitución en garantía pasarán a ser propiedad de Royal Enfield.

Royal Enfield no será responsable del costo de transporte de la motocicleta al Centro de Servicio Autorizado más cercano o de cualquier pérdida debida a la no disponibilidad de la motocicleta durante el período de examen y reparación por parte de Royal Enfield y/o su Centro de Servicio Autorizado.

Royal Enfield no será responsable de las sanciones que puedan ser cobradas por las autoridades legales debido al incumplimiento de las normas de emisiones en uso.

El coste incurrido para comprobar las emisiones de la motocicleta tendrá que ser asumido por el cliente.

La garantía de emisiones será aplicable independientemente del cambio de propiedad de la motocicleta siempre que se cumplan todas las condiciones establecidas en este documento desde la fecha de venta original de la motocicleta.

GARANTÍA DE EMISIONES

LA GARANTÍA SE APLICARÁ SI EL CLIENTE

- Respete todas las instrucciones importantes y cualquier otra precaución indicada en el manual del propietario.
- Utiliza en cualquier circunstancia los lubricantes y el combustible recomendados por Royal Enfield.
- Obtiene y realiza regularmente el mantenimiento de acuerdo con las directrices de Royal Enfield y anota los detalles en el libro de registro.
- Se aproxima inmediatamente al concesionario/centro de servicio autorizado RE más cercano cuando se descubre que no se ha cumplido la norma de emisiones a pesar de haber mantenido y utilizado la motocicleta de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario y de haber realizado las reparaciones y ajustes necesarios para comprobar su conformidad.
- Es necesario presentar un certificado de contaminación bajo control válido para solicitar la garantía de emisiones.
- Presenta el manual del propietario y el libro de registro para los detalles de verificación.
- Los recibos de mantenimiento de la motocicleta se especifican en el manual del propietario a partir de la fecha de compra original de la motocicleta.
- Presenta el certificado de seguro válido y el certificado de registro de la RTO (R.C. Book).

GARANTÍA DE EMISIONES

LA GARANTÍA DE EMISIONES NO SE APLICARÁ SI

- No se presenta un certificado válido de «contaminación bajo control».
- La motocicleta no ha sido revisada por un Concesionario/Centro de Servicio autorizado por RE según el programa de servicio descrito en la tabla de mantenimiento.
- La motocicleta ha sido sometida a un uso anormal, abuso, negligencia y mantenimiento inadecuado o ha sufrido un accidente.
- Se han utilizado piezas de repuesto no especificadas y aprobadas por Royal Enfield.
- La motocicleta, o partes de la misma, han sido alteradas, manipuladas o modificadas o sustituidas de forma no autorizada.
- El cuentakilómetros no funciona o el cuentakilómetros y/o su lectura ha sido modificada/manipulada, de manera que no se puede determinar fácilmente la distancia real recorrida.
- La motocicleta ha sido utilizada en competiciones, carreras y rallyes o con el fin de establecer récords.
- Si, al ser examinada por Royal Enfield o por su Concesionario Autorizado/Centro de Servicio, la motocicleta muestra que se ha violado alguna de las condiciones estipuladas en el manual del propietario con respecto al uso y mantenimiento.
- La motocicleta ha funcionado con combustible adulterado/con plomo o con lubricantes distintos a los especificados por Royal Enfield en el manual del propietario o en cualquier otro documento entregado al cliente en el momento de la venta de la motocicleta.

GARANTÍA DE EMISIONES

- Los componentes relacionados con las emisiones son manipulados.
- No se producen todas las facturas y vales relacionados con el servicio y las piezas en los que se haya incurrido durante el período de vigencia de la garantía de emisiones.
- Todas las actividades de mantenimiento realizadas en la motocicleta durante el período de vigencia de la garantía de emisiones no se anotan en el libro de registro.

CONSEJOS PARA ESTAR EN EL LADO CORRECTO DE LA LEY

- Haga siempre que su motocicleta sea revisada para cumplir con las regulaciones de emisiones a través de un centro de verificación de emisiones autorizado.
- Lleve siempre consigo un certificado válido de «contaminación bajo control», si corresponde a nivel legal.

CONSEJOS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN

- Asegúrese de que el mantenimiento periódico se lleva a cabo según lo estipulado en el manual del propietario a través de un centro de servicio Royal Enfield autorizado.
- Utilice únicamente gasolina sin plomo de bombas de combustible de renombre.
- Asegúrese de que el combustible utilizado no está adulterado.
- Utilice la bujía correcta según lo recomendado en el manual del propietario.
- Utilice los lubricantes según las recomendaciones de grado/marca que figuran en el manual del propietario.

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

La siguiente garantía se aplica al sistema de control de emisiones evaporativas.

Royal Enfield motors garantiza al primer propietario y a cada propietario subsiguiente que esta motocicleta está diseñada y fabricada de forma que se ajuste, en el momento de la venta, a la normativa aplicable especificada por el sistema de control de emisiones de evaporación. Las piezas relacionadas con esta motocicleta están libres de defectos en los materiales y la mano de obra que puedan hacer que esta motocicleta no cumpla con la normativa aplicable durante un período de 24 meses a partir de la fecha de su primer uso.

El período de garantía comenzará en la fecha de entrega de la motocicleta al primer comprador minorista o desde la primera fecha de uso de la motocicleta como demostración o como motocicleta de exposición y/o prueba.

LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS NO CUBRE LOS SIGUIENTES CASOS

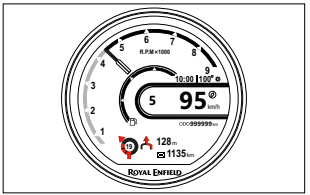
1. Los fallos que puedan surgir como consecuencia de un mal uso, alteraciones, accidentes o la no realización del mantenimiento rutinario, tal y como se especifica en el manual del propietario.
2. Sustituir, retirar o modificar cualquier parte del Sistema De Control De Emisiones Evaporativas (consistente en el tanque de combustible, la tapa del tanque de combustible, el tanque, la válvula de purga, el cuerpo del acelerador, los conductos de vapor, los conductos de combustible y los conectores de los conductos) con piezas no certificadas por Royal Enfield.
3. Pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida de uso de la motocicleta o cualquier otra pérdida o daño consecuente.
4. Cualquier motocicleta en la que se haya manipulado el medidor de ODO o se haya desconectado el cable del velocímetro por cualquier motivo o esté roto y no se sustituya inmediatamente, por lo que no se puede determinar la distancia exacta recorrida.
5. Envejecimiento normal de piezas como manguitos de combustible, manguitos de vapor, juntas y componentes de goma.

RECOMENDACIONES PARA EL MANTENIMIENTO REQUERIDO

Se recomienda que el mantenimiento rutinario de la motocicleta se lleve a cabo a intervalos especificados y que cualquier mantenimiento de los sistemas de control de las emisiones de evaporación sea realizado únicamente por un Centro de Servicio Royal Enfield autorizado y utilizando únicamente piezas de repuesto auténticas de Royal Enfield.

APROBACIÓN DEL TIPO DE RADIO

SALPICADERO TRIPPER



SPAIN

CE

Máx. potencia de RF: 7,9 dBm y rango de frecuencia de operación: 2412 a 2472 MHz

Por la presente, **Visteon Corporation** declara que el equipo de radio tipo **REIC GEN 1** cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la EU está disponible en la siguiente dirección de internet: www.visteondocs.com.

REGISTRO DE SERVICIO/MANTENIMIENTO

Nº de serie	Tipo de servicio	Horario	Fecha	Nº de tarjeta de trabajo	km	Código de concesio-nario	Breves detalles del servicio

DIAGRAMA DE CABLEADO

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se recomienda que la reparación del circuito de cableado y cualquier otra reparación eléctrica sea realizada solo por un centro de servicio autorizado de Royal Enfield, si no se adhiere esto puede causar daños a los sistemas eléctricos y hacer que la garantía de los productos seanula.



NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

Escanea el siguiente código QR para disponer de la copia electrónica del manual del propietario en el idioma que hayas elegido

ENGLISH

RAM00819/A

FRENCH

RAM00820/A

ITALIAN

RAM00821/A

GERMAN

RAM00822/A

SPANISH

RAM00823/A

GREEK

RAM00869/A

CZECH

RAM00870/A

DUTCH

RAM00871/A

ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM



Part No. RAM00823/B

Edition: 15th July 2026